

# Becker Traffic Assist 7928

→ 2 GB SD-CARD → TOUCH-SCREEN → EUROPEAN  
NAVIGATION → REALITY VIEW → LANE INFO →  
MP3-/VIDEO-PLAYER → TMC-FUNCTION → BLUETOOTH®



 **BECKER**

**Manuel d'utilisation**

	<b>Sommaire</b>	<b>2</b>	Enregistrement	13	Raccordement de l'antenne TMC	26
→ D	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>6</b>	Réparation	13	Antenne GPS	27
→ GB	<b>Le Traffic Assist</b>	<b>8</b>	Emissions et mise au rebut	13	Antenne de l'appareil	27
→ F	Utilisation	8	<b>Vue d'ensemble Traffic Assist</b>	<b>14</b>	Raccordement d'une antenne externe	27
→ I	Navigation	8	<b>Utilisation générale</b>	<b>19</b>	Connexions supplémentaires	27
→ E	Musique	8	Entretien et nettoyage	19	Branchement d'un système de mise	
→ P	Images	8	Déclaration de qualité de l'accu	20	en sourdine du téléphone	28
→ NL	Vidéo	8	Déclaration de qualité de l'écran	20	Raccordement d'un signal audio	28
→ DK	Téléphone	8	Mise en service	20	Support de données de	
→ S	Déballage du Traffic Assist	9	Carte mémoire	20	raccordement USB	28
→ N	Contrôle de la fourniture	9	Enfichage de la carte mémoire	21	Mise en marche/arrêt du	
→ FIN	<b>Éléments livrés</b>	<b>9</b>	Ejection de la carte mémoire	21	Traffic Assist	29
→ TR	En cas de réclamations	10	Alimentation électrique	22	Mise en marche	29
→ GR	Manipulation de l'emballage	10	Alimentation à l'aide		Arrêt	29
→ PL	Description de l'appareil	10	d'accumulateurs	22	Règles de base concernant	
→ CZ	Traffic Assist - Appareil de base	10	Branchement sur une prise de courant	22	l'écran tactile	30
→ H	Câble pour l'alimentation via		<b>Branchement de l'alimentation</b>		Utilisation	30
→ SK	l'allume-cigares	11	<b>électrique</b>	<b>22</b>	Calibrage	30
	Bloc d'alimentation	11	<b>Retrait de l'alimentation électrique</b>	<b>23</b>	Règles de base concernant les	
	Accu	11	Branchement sur l'allume-cigares	23	menus	30
	Carte mémoire SD (Memory Card)	11	Support	23	Le menu principal	30
	Câble de raccordement USB	12	Mise en place du support	24	Saisies à l'aide du menu de saisie	30
	Support	12	<b>Fixation contre le pare-brise</b>	<b>24</b>	<b>Saisie des caractères</b>	<b>31</b>
	Accessoires	12	Réglage du support	25	<b>Acceptation des propositions</b>	<b>31</b>
	<b>Antenne GPS externe</b>	<b>12</b>	<b>Vertical</b>	<b>25</b>	<b>Navigation dans les listes</b>	<b>31</b>
	<b>Casque</b>	<b>12</b>	<b>Horizontal</b>	<b>25</b>	<b>Caractères spéciaux et trémas</b>	<b>32</b>
	Remarques relatives à la		Pose du Traffic Assist	25	<b>Saisie des chiffres</b>	<b>32</b>
	documentation	13	<b>Retrait de Traffic Assist</b>	<b>25</b>	<b>La conversion majuscules/minuscules</b>	<b>33</b>
	Quick Start Guide	13	Antenne TMC	26	<b>Effacer des caractères</b>	<b>33</b>
	Manuel d'utilisation	13	Montage de l'antenne TMC	26	<b>Ajout d'espaces</b>	<b>33</b>
					La touche Back	33

Touches tactiles	34	<b>Affichage ou édition d'une destination</b>	<b>40</b>	<b>La touche Options de route</b>	<b>58</b>
Verrouillage clavier	34	Le Menu de navigation	41	<b>La touche Info itinéraire</b>	<b>59</b>
<b>Activation du verrouillage clavier</b>	<b>34</b>	Structure du menu de navigation	41	<b>La touche Format</b>	<b>59</b>
<b>Désactivation du verrouillage clavier</b>	<b>34</b>	<b>Adresse</b>	<b>41</b>	<b>La touche Vitesse</b>	<b>60</b>
Réglage du volume	34	<b>Destination spéciale</b>	<b>41</b>	<b>La touche Fuseau horaire</b>	<b>61</b>
Cartes routières supplémentaires	35	<b>Sur la carte</b>	<b>41</b>	<b>La touche Smart Speller</b>	<b>61</b>
Programme d'installation	35	<b>Coordonnées</b>	<b>41</b>	<b>Touche Info de croisement</b>	<b>62</b>
Transfert de fichiers	35	<b>Itinéraire</b>	<b>41</b>	<b>La touche Domicile</b>	<b>62</b>
Transfert à l'aide d'un lecteur de cartes SD	35	<b>Configuration</b>	<b>41</b>	<b>La touche TMC</b>	<b>63</b>
Transfert via l'interface USB	35	Menu de navigation: Adresse	42	<b>La touche Volume</b>	<b>64</b>
Transfert de cartes	36	<b>Sélectionner le pays</b>	<b>42</b>	<b>La touche Luminosité auto</b>	<b>64</b>
Transférer des titres, des photos et des vidéos	36	<b>Sélection de l'adresse et démarrage</b>	<b>42</b>	<b>La touche Carte</b>	<b>64</b>
En cas de dysfonctionnements	36	<b>Interruption de la navigation</b>	<b>48</b>	<b>La touche Réglages par défaut</b>	<b>65</b>
<b>Mode Navigation</b>	<b>37</b>	Menu de navigation :		Qu'est-ce que le guidage dynamique ?	65
Qu'est-ce que la navigation ?	37	Destination spéciale	48	Représentation sur la carte de messages TMC	66
Sélection de la navigation	38	<b>Destination spéciale : A proximité</b>	<b>48</b>	Utiliser le TMC	66
Outils pour la navigation	38	<b>Destination spéciale : Au niveau national</b>	<b>49</b>	<b>Lire un message</b>	<b>67</b>
<b>Raccourci</b>	<b>38</b>	<b>Destination spéciale : Dans une ville</b>	<b>50</b>	<b>Afficher la route concernée sur la carte</b>	<b>67</b>
<b>Menu navigation</b>	<b>38</b>	Menu de navigation : Sur la carte	51	<b>Actualiser les messages</b>	<b>67</b>
<b>Affichage de cartes</b>	<b>38</b>	Menu de navigation: Itinéraire	52	Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire	67
L'accès rapide	38	<b>Liste d'itinéraires</b>	<b>52</b>	<b>Nouveau calcul automatique</b>	<b>67</b>
Structure de l'accès rapide	38	<b>Utiliser un itinéraire</b>	<b>53</b>	<b>Nouveau calcul manuel</b>	<b>68</b>
<b>La liste des destinations</b>	<b>39</b>	<b>La touche Nouveau</b>	<b>53</b>	L'affichage de la carte	68
<b>Icônes utilisées</b>	<b>39</b>	<b>La touche Renanier</b>	<b>54</b>	Préparation de l'affichage de cartes	69
Utilisation de l'accès rapide	39	<b>La touche Calculer</b>	<b>54</b>	<b>Affichage de cartes sans guidage</b>	<b>69</b>
<b>Démarrage avec une destination existante</b>	<b>39</b>	<b>La touche Démarrer</b>	<b>55</b>	<b>Affichage de cartes pendant le guidage</b>	<b>69</b>
<b>Navigation dans la mémoire des destinations</b>	<b>39</b>	Menu de navigation: Coordonnées	55	<b>Affichage de cartes avec Reality View</b>	<b>70</b>
		Menu de navigation: Configuration	56	<b>Affichage de la carte avec barre d'outils</b>	<b>70</b>
		<b>La touche Mode automatique</b>	<b>56</b>		
		<b>La touche Info carte</b>	<b>57</b>		

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

	Utilisation de l'affichage de la carte	71	<b>Affichage ou édition d'une entrée</b>	<b>79</b>	<b>Interrompre la lecture</b>	<b>87</b>
→ D	<b>Répéter la dernière annonce</b>	<b>71</b>	Menu de téléphone	79	<b>La vue d'ensemble des dossiers</b>	<b>87</b>
→ GB	<b>Modifier le volume des annonces</b>	<b>71</b>	Saisie d'un numéro	80	<b>Répétition du titre/Lecture aléatoire</b>	<b>88</b>
	<b>Informations supplémentaires</b>	<b>72</b>	Répertoire	80	<b>Réglage du volume</b>	<b>88</b>
→ F	<b>Informations sur la position du véhicule</b>	<b>72</b>	Raccorder un téléphone mobile	81	<b>Activer la réception FM</b>	<b>89</b>
	<b>Zoomer sur la carte (barre d'outils)</b>	<b>72</b>	<b>Sélection de la liste des appareils</b>	<b>81</b>	<b>Navigation pendant le fonctionnement du lecteur MP3</b>	<b>89</b>
→ I	<b>Afficher l'itinéraire (barre d'outils)</b>	<b>72</b>	<b>Raccordement automatique</b>	<b>82</b>	<b>Fermeture du MP3-Player</b>	<b>89</b>
→ E	<b>Afficher les messages TMC (barre d'outils)</b>	<b>73</b>	<b>Rechercher un téléphone portable</b>	<b>82</b>		
→ P	<b>Modifier la représentation (barre d'outils)</b>	<b>73</b>	<b>Connexion à partir de la liste des appareils</b>	<b>83</b>	Mode Images	90
→ NL	<b>Orienter vers le nord (barre d'outils)</b>	<b>73</b>	Paramètres du téléphone/Bluetooth	83	Sélection de l'affichage des images	90
→ DK	<b>Destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire (barre d'outils)</b>	<b>73</b>	<b>Activation / désactivation de la fonction Bluetooth</b>	<b>83</b>	La visionneuse Picture Viewer	90
→ S	<b>Déplacer la carte (barre d'outils)</b>	<b>75</b>	<b>Identification du Traffic Assist</b>	<b>83</b>	Utilisation de la Picture Viewers	90
→ N	<b>Accéder au menu d'options (barre d'outils)</b>	<b>75</b>	<b>Nom des appareils</b>	<b>84</b>	<b>Naviguer</b>	<b>90</b>
→ FIN	<b>Lire des fichiers MP3 lors d'une navigation active (barre d'outils)</b>	<b>76</b>	<b>Réglage du volume de la sonnerie du téléphone et du téléphone</b>	<b>84</b>	<b>Diaporama</b>	<b>90</b>
→ TR	<b>Mode Téléphone</b>	<b>77</b>	Appels téléphoniques	84	<b>Affichage en mode plein écran</b>	<b>91</b>
→ GR	Sélection du mode téléphone	77	Etablissement d'un appel	84	<b>Fermeture de la Picture Viewer</b>	<b>91</b>
→ PL	Raccourci Téléphone	77	Prise d'un appel	85	La vue du dossier	91
→ CZ	Installation du raccourci	77	Raccrocher	85	Utilisation de la vue du dossier	92
→ H	<b>Liste des numéros</b>	<b>78</b>	<b>En cas de guidage actif</b>	<b>85</b>	<b>Sous-dossier</b>	<b>92</b>
→ SK	<b> Icônes utilisées</b>	<b>78</b>	<b>Sans guidage</b>	<b>85</b>	<b>Naviguer</b>	<b>92</b>
	Commande du raccourci	78	<b>Mode Musique</b>	<b>86</b>	<b>Sélection d'une image</b>	<b>92</b>
	<b>Sélection d'un numéro préenregistré</b>	<b>78</b>	Sélection du lecteur de musique	86	<b>Changement de niveau de dossier</b>	<b>92</b>
	<b>Recherche d'un numéro dans la liste des numéros</b>	<b>78</b>	Le lecteur MP3	86	<b>Fermeture de la vue du dossier</b>	<b>92</b>
			Utilisation du MP3-Players	86	<b>Régler le volume</b>	<b>92</b>
			<b>Sauter un titre</b>	<b>86</b>		
			<b>Lecture</b>	<b>87</b>		
			<b>Interruption de la lecture</b>	<b>87</b>		

<b>Mode Vidéo</b>	<b>93</b>	Connexion/déconnexion	
Sélectionner la lecture vidéo	93	automatique	98
Le lecteur vidéo	93	<b>Activation/désactivation de la fonction</b>	<b>98</b>
Utilisation du lecteur vidéo	93	Récepteur FM	98
<b>Ouvrir et lire une vidéo</b>	<b>93</b>	<b>Enregistrement des fréquences</b>	<b>99</b>
<b>Afficher la barre d'outils en cours de lecture</b>	<b>94</b>	Informations	100
<b>Interrompre et reprendre la lecture</b>	<b>94</b>	<b>Glossaire</b>	<b>101</b>
<b>Avance/Retour rapide</b>	<b>94</b>	<b>Index</b>	<b>103</b>
<b>Régler le volume</b>	<b>94</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>106</b>
<b>Réglages</b>	<b>95</b>	<b>REMARQUES</b>	<b>107</b>
Sélection des réglages	95	Déclaration CE de conformité	107
Le menu Réglages	95	Élimination	108
Utilisation	95		
<b>Sélections possibles</b>	<b>95</b>		
<b>Fermeture du menu Réglages</b>	<b>95</b>		
Les différentes options de menu	95		
Energie	95		
<b>Affichage de l'alimentation en énergie</b>	<b>95</b>		
<b>Fermeture de la barre d'état</b>	<b>96</b>		
Eclairage jour / nuit	96		
Calibrage	96		
<b>Démarrage du calibrage</b>	<b>96</b>		
Langue	97		
<b>Appel de la sélection de la langue</b>	<b>97</b>		
<b>Naviguer</b>	<b>97</b>		
<b>Sélection de la langue</b>	<b>97</b>		
<b>Arrêt de la sélection de la langue</b>	<b>97</b>		
Mood Light	97		
Tons	98		

Les informations et données contenues de le présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Il est strictement interdit de copier ou de reproduire tout élément du présent document, quel que soit l'objet, sans autorisation expresse de HARMAN/BECKER Automotive Systems. Toutes les données techniques, schémas, etc. sont soumises au copyright.

© Copyright 2007, HARMAN/BECKER Automotive Systems  
Tous droits réservés.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**⚠ Consignes de sécurité**

- *L'utilisation de l'appareil est autorisée exclusivement lorsque la situation du trafic le permet et que vous êtes absolument sûr que vous-même, vos passagers ou autres personnes ne sont pas mis en danger et ne subissent aucune gêne ni aucune nuisance.*
- *Les prescriptions du Code de la route s'appliquent dans tous les cas. La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.*
- *Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications. La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation. Compte tenu des changements du réseau routier ou de la divergence de données, il peut arriver que des indications imprécises ou erronées soient fournies. Il est donc toujours indispensable d'observer la signalisation concrète et la réglementation routière. Ne surtout pas utiliser le système de navigation comme outil d'orientation en cas de mauvaise visibilité.*
- *L'appareil ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu. Le volume de l système de navigation doit être réglé de telle sorte que les bruits extérieurs soient encore perceptibles.*
- *En cas de dysfonctionnement (p. ex. apparition de fumée ou d'odeur anormale), arrêter immédiatement l'appareil. Par mesure de sécurité, l'appareil ne doit être ouvert que par un spécialiste. Pour toute réparation, contactez votre revendeur.*

- *La carte mémoire SD peut être retirée. Attention ! Les jeunes enfants risquent de l'avaler.*
- *Les tensions de réseau (volt) indiquées sur le bloc d'alimentation, sur l'adaptateur chargeur automobile et sur l'appareil ne doivent pas être dépassées. Dans le cas contraire, cela peut entraîner la destruction de l'appareil, du chargeur, et l'explosion de l'accu.*
- *Vous ne devez en aucun cas ouvrir l'appareil et l'accu. Toute autre modification sur l'appareil est interdite et entraîne le retrait de l'autorisation d'exploitation.*
- *Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine BECKER. Ainsi, vous êtes assuré que toutes les dispositions importantes sont respectées, et vous évitez tout dommage aux biens et aux personnes. Lorsque l'appareil ou l'accu ne sont plus utilisables, mettez-les au rebut conformément aux dispositions légales.*
- *Une mauvaise utilisation exclut tout droit à la garantie ! Ces consignes de sécurité s'appliquent également aux accessoires d'origine BECKER.*

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Utilisation

Avec le Traffic Assist, vous disposez d'un PND (*Personal Navigation Device*/Appareil de navigation personnel) performant pour une utilisation dans des véhicules et des locaux fermés. L'appareil doit être protégé contre l'humidité et l'encrassement.



Le Traffic Assist peut être utilisé comme :

- appareil de navigation
- lecteur MP3
- visionneuse d'images JPEG
- Lecteur vidéo
- Via Bluetooth® comme kit mains libres très pratique

## Navigation

Avec le système GPS (*Global Positioning System*), finies les recherches interminables sur les cartes routières.

Grâce à l'antenne de réception intégrée dans l'appareil, vous avez - à l'extérieur des bâtiments - un accès permanent aux possibilités de navigation. A l'intérieur des bâtiments, la fonction de navigation peut ne pas être accessible en fonction de la qualité de réception. Lors de l'utilisation dans des véhicules, selon la position de montage du Traffic Assist, une réception suffisante des données GPS peut ne pas être possible. Dans ce cas, il est possible de connecter une antenne externe (non fournie).

Le Traffic Assist dispose du TMC, qui vous donne la possibilité de recevoir des messages d'informations routières avec l'antenne TMC fournie avec l'appareil. Lorsque le TMC est actif, vous êtes informé des obstacles à la circulation. En fonction du réglage, vous êtes dirigé automatiquement, ou sur demande, pour contourner les obstacles à la circulation.

## Musique

Avec le MP3-Player intégré, vous pouvez emmener vos titres préférés et les écouter pendant vos trajets.

## Images

Le Traffic Assist dispose d'une Picture Viewer avec de nombreuses fonctions pour la représentation des images.

## Vidéo

Le Traffic Assist est doté d'un lecteur vidéo permettant de visionner des vidéos.

## Téléphone

Traffic Assist est équipé de la technologie sans fil Bluetooth®. Vous avez la possibilité de raccorder un téléphone portable équipé de la technologie sans fil Bluetooth® via Bluetooth®. Votre Traffic Assist fait office de kit mains libres.



## Déballage du Traffic Assist

### Remarque:

Votre Traffic Assist est livré dans un emballage robuste. Si celui-ci ou son contenu présente des dommages importants, ne pas continuer à déballer l'appareil. Contactez dans ce cas votre revendeur.

### Contrôle de la fourniture

Avant de mettre le Traffic Assist en service, vérifiez l'intégralité et l'état de la fourniture (voir également page 14).  
→ Déballer le contenu du colis avec précaution et contrôlez celui-ci.

### Éléments livrés



- 1 Traffic Assist, un système de navigation avec lecteur MP3 intégré, un lecteur vidéo, une visionneuse et un kit mains libres Bluetooth®.
- 2 Station de base
- 3 Memory Card (carte mémoire SD) avec données cartographiques préinstallées
- 4 Câble USB
- 5 Bloc d'alimentation pour une alimentation sur secteur de 230 V
- 6 Fixation de l'appareil
- 7 Antenne TMC
- 8 Bloc d'alimentation automobile 12 V pour allume-cigare
- 9 DVD avec l'installateur des données cartographiques, les données cartographiques et le mode d'emploi (non représentés).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**En cas de réclamations**

En cas de réclamations, contactez votre revendeur. Il est aussi possible de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine directement à la société Harman/Becker.

**Manipulation de l'emballage**

L'emballage d'origine doit être conservé dans un endroit sec au minimum pendant la période de garantie.

**Remarque :**

L'élimination doit être effectuée de manière appropriée conformément aux prescriptions légales en vigueur dans le pays. L'emballage ne doit pas être brûlé. Selon le pays de destination, l'emballage peut être rapporté chez le revendeur.

**Description de l'appareil**

Le Traffic Assist se compose de l'appareil de base Traffic Assist et des accessoires compris dans la fourniture.

Vous trouverez une représentation des différentes pièces sous :

- "Vue d'ensemble Traffic Assist" à la page 14

**Remarque :**

L'appareil de base et les accessoires ne doivent pas être ouverts et en aucun cas modifiés.

**Traffic Assist - Appareil de base**

L'appareil de base dispose d'un système électronique complet :

- une antenne intégrée
- un récepteur TMC pour la réception des informations routières
- un écran tactile
- des touches tactiles de commande
- un haut-parleur intégré pour l'écoute des instructions du système de navigation, l'écoute de fichiers MP3 et pour les conversations téléphoniques.
- un microphone

De plus, vous pouvez trouver des barres lumineuses sur les côtés de l'appareil et différentes prises et interfaces.

Des informations supplémentaires sur l'appareil sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 106

### Câble pour l'alimentation via l'allume-cigares

Ce câble permet le branchement sur un allume-cigares d'un véhicule de tourisme.

Les exigences pour l'alimentation électrique sont :

- courant continu 12 volts  
0,5 ampères

### Bloc d'alimentation

Ce bloc d'alimentation permet de raccorder le Traffic Assist à une prise sur secteur. Pour cela, l'alimentation électrique doit présenter les caractéristiques suivantes :

- Courant alternatif  
100 à 240 V  
0,2 A  
50 à 60 Hz

### Accu

L'accu intégré peut être rechargé après son déchargement en raccordant l'appareil Traffic Assist à l'alimentation électrique. Pour cela, raccordez l'appareil à un ordinateur via le câble de liaison USB fourni, à une douille 12 V dans le véhicule via le bloc d'alimentation automobile, ou au réseau d'alimentation 230 V via le bloc d'alimentation.

### Carte mémoire SD (Memory Card)

Une Memory Card sert de support de mémoire pour les cartes routières, les morceaux de musique et les images. La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes. Si vous souhaitez écouter de la musique ou visualiser des images avec l'appareil Traffic Assist, celles-ci doivent être enregistrées sur une carte séparée (non fournie avec l'appareil).

En option, il est possible de raccorder une clé USB pour lire des fichiers MP3 ou visionner des images via le port USB.

#### *Remarques :*

Le kit complet des cartes d'Europe nécessite environ 1,8 Go d'espace mémoire.

Si vous souhaitez écouter de la musique ou regarder des photos et des vidéos avec votre appareil Traffic Assist, nous vous conseillons d'enregistrer ces données sur une autre Memory Card (non fournie).

Si vous souhaitez écouter de la musique avec l'appareil Traffic Assist pendant la navigation, les titres doivent être enregistrés sur la Memory Card fournie avec celui-ci. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge le changement de Memory Card pendant la navigation.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

La carte mémoire doit être conservée en dehors de l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri du soleil. Eviter de toucher ou d'encrasser la réglette de contacts.

Des informations supplémentaires sur la carte mémoire sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 106

### **Câble de raccordement USB**

Avec le câble de raccordement USB, il est possible de raccorder l'appareil à un PC courant du commerce équipé d'une interface USB. Pour toute utilisation, le logiciel gratuit "Active Sync" de Microsoft® doit néanmoins être installé sur le PC.

### **Support**

Il est possible de fixer le Traffic Assist dans le véhicule avec le porte-appareil et la station de base.

## **Accessoires**

### **Antenne GPS externe**

Avec une antenne externe, vous pouvez améliorer la réception dans les véhicules ne permettant qu'une réception GPS limitée (non fournie). Pour cela, informez-vous auprès de votre revendeur.

### **Casque**

En fonctionnement de l'appareil Traffic Assist comme lecteur MP3, il est possible de raccorder un écouteur du commerce à une prise de 3,5 mm ou à un adaptateur correspondant (non fournis avec l'appareil).

## **⚠ Danger !**

*Risques de lésions auditives*



*L'utilisation prolongée de casques et d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner des lésions auditives.*

*La conformité avec les valeurs limite de pression acoustique selon la norme NF EN 50332-1:2000 correspondant au French Article L. 5232-1 est garantie.*

### *Remarque :*

L'utilisation de casques est interdite pendant la conduite. Veuillez respecter la législation et les directives locales.

## Remarques relatives à la documentation

### Quick Start Guide

Le guide Quick Start vous offre une initiation rapide aux fonctions de commande de votre appareil Traffic Assist. Le guide Quick Start explique les fonctions de base les plus importantes de l'appareil Traffic Assist.

### Manuel d'utilisation

Vous trouverez dans ce mode d'emploi une description détaillée des fonctionnalités de l'appareil Traffic Assist.

## Enregistrement

Vous pouvez vous faire enregistrer auprès de notre service logiciel.

Nous vous informons alors des dernières actualisations et d'autres nouveautés.

Vous pouvez effectuer l'enregistrement en ligne sur la page d'accueil Becker [www.mybecker.com](http://www.mybecker.com).

Vous trouverez le point « Software update » dans la zone « SERVICE ».

## Réparation

En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être ouvert. Contactez votre revendeur.

## Emissions et mise au rebut

Vous trouverez les informations sur les émissions, la compatibilité électromagnétique et la mise au rebut à la page "REMARQUES" à la page 107.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



### Éléments livrés

- 1 Traffic Assist – PND (*Personal Navigation Device*)
- 2 Station de base
- 3 Fixation de l'appareil
- 4 Antenne pour réception TMC
- 5 Câble pour alimentation via l'allume-cigare du véhicule (12 V)
- 6 Bloc d'alimentation pour une alimentation sur secteur de 230 V
- 7 Câble de raccordement USB
- 8 Carte SD (avec données de navigation)



## Façade de l'appareil avec éléments de commande et d'affichage

- 1 Ecran tactile avec menu principal sélectionné
- 2 Zone de la touche tactile Affichage cartes (voir "L'affichage de la carte" à la page 68)
- 3 Barre lumineuse (Mood Light)
- 4 Zone de la touche Adresse du domicile (voir "Structure de l'accès rapide" à la page 38)
- 5 Touche de l'écran tactile  
Appuyer = activation de la commande de touche correspondante
- 6 Touche BACK

Appuyer = retour dans beaucoup d'applications

Appuyer longuement = allumer/éteindre Traffic Assist

- 7 Zone de la touche de capteur Mode jour/nuit (voir "Touches tactiles" à la page 34)
- 8 Zone de la touche Téléphone (voir "Sélection du mode téléphone" à la page 77)
- 9 Microphone

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

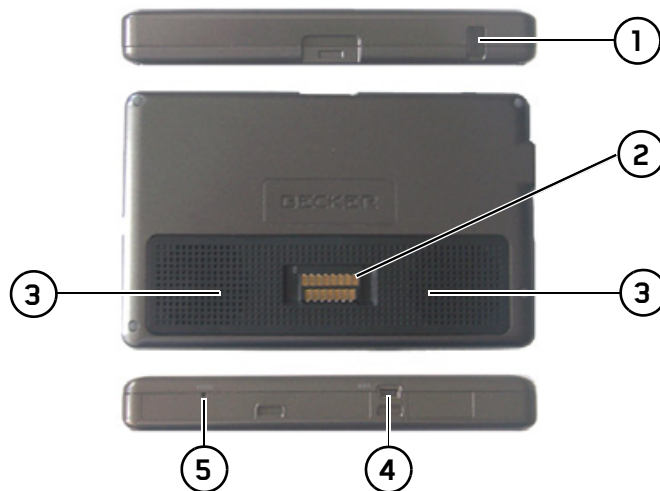
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



### *Face supérieure de l'appareil*

- 1** Possibilité de raccord d'une antenne externe (antenne externe non fournie avec l'appareil)

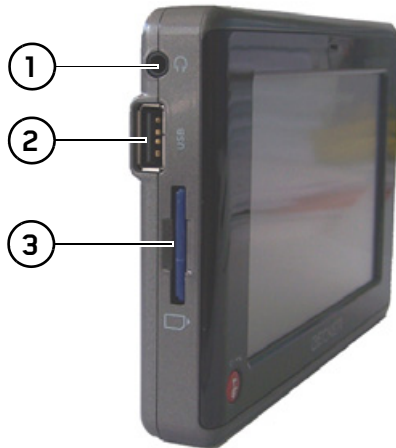
### *Face arrière de l'appareil*

- 2** Interface pour station de base  
**3** Ouverture de son pour haut-parleur

### *Dessous de l'appareil*

- 4** Interface USB pour PC  
**5** Touche de réinitialisation



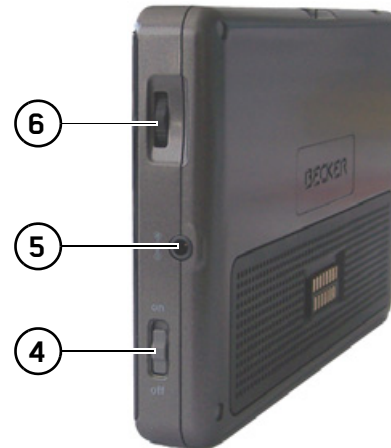


### *Côté gauche de l'appareil*

- 1 Prise 3,5 mm pour écouteurs (écouteurs non fournis avec l'appareil)
- 2 Prise USB pour support de données avec images ou fichiers MP3
- 3 Logement pour carte SD

### *Côté droit de l'appareil*

- 4 Interrupteur M/A
- 5 Raccord d'alimentation électrique externe
- 6 Réglage du volume  
Vers le haut = augmentation du volume



Vers le bas = baisse du volume  
Appuyer = mise en sourdine

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



*Station de base à gauche*

- 1 Prise de câble de sourdine de téléphone (accessoire)
- 2 Prise de câble de signal audio (accessoire)

*Station de base droite*

- 3 Prise pour antenne TMC
- 4 Prise d'alimentation électrique externe

## Entretien et nettoyage

L'appareil ne nécessite aucun entretien. Pour le nettoyage, vous pouvez appliquer un produit de nettoyage courant pour articles électroniques à l'aide d'un chiffon doux et humide.

### ⚠ Danger !

*Danger de mort par électrocution. Avant le nettoyage, débranchez de l'appareil les composants fournis et les accessoires ainsi que l'appareil lui-même et retirez le bloc d'alimentation.*

### Remarque :

N'utilisez pas de produit agressif ou de poudre à récurer, ou de chiffons présentant une surface grattante.  
Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau.

Votre appareil de navigation a été mis au point et fabriqué avec le plus grand soin, il doit être manipulé avec tout autant de précaution. Pour profiter encore longtemps de votre appareil de navigation mobile, respectez les recommandations énumérées ci-après :

- Protégez votre appareil de navigation mobile contre l'eau et l'humidité ! Si votre appareil a été exposé une fois à l'humidité, mettez-le immédiatement hors tension et débranchez-le de l'alimentation électrique. Faites sécher l'appareil à température ambiante.
- N'utilisez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement poussiéreux ou sale, et ne le rangez pas non plus dans un tel environnement.
- Ne rangez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement très chaud. Des températures élevées peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques dans votre appareil, endommager les accus et déformer ou faire fondre certaines pièces en matière plastique.

- Ne rangez pas votre appareil de navigation mobile dans un environnement froid. Lorsque l'appareil atteint à nouveau sa température de service pendant son fonctionnement, de l'humidité peut se former à l'intérieur qui peut endommager les composants électroniques.
- Ne faites pas tomber votre appareil de navigation, ne l'exposez pas à des chocs et ne le secouez pas. Une manipulation inappropriée peut endommager des composants dans l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des solutions de nettoyage et des produits chimiques corrosifs, ou encore des produits nettoyants agressifs.

Toutes ces remarques s'appliquent aussi bien à l'appareil de navigation mobile, qu'à l'accu, l'adaptateur chargeur de réseau et d'automobile, ainsi qu'à tous les accessoires. Si l'un de ces composants ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre spécialiste.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Déclaration de qualité de l'accu

La capacité de l'accu de votre appareil de navigation mobile décroît avec chaque cycle de chargement/déchargement. De même, un stockage inapproprié à température trop élevée ou trop faible peut progressivement réduire sa capacité. De cette façon, la durée de fonctionnement peut diminuer considérablement, même en cas de chargement complet.

Toutefois, l'accu est de toute façon conçu pour pouvoir être encore chargé et déchargé après une durée de fonctionnement de 6 mois après l'achat de votre appareil de navigation mobile. En cas de perte de performance notable, nous vous recommandons de remplacer l'accu. Veuillez vous renseigner auprès de votre spécialiste. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine BECKER.

### Déclaration de qualité de l'écran

En raison de la technologie, il se peut dans des cas exceptionnels que l'écran affiche un petit nombre de pixels de couleur différente. Il se peut en outre que certains points-images apparaissent plus clairs ou plus foncés. Dans ces cas, il ne s'agit toutefois pas de défaut.

### Mise en service

Après avoir déballé Traffic Assist et vérifié qu'il ne présente aucun dommage, vous pouvez mettre l'appareil en service. Les différentes étapes sont les suivantes :

- Mise en place de la carte mémoire
- Branchement de l'alimentation électrique
- Mettre l'appareil sous tension
- Assurez-vous de la réception d'antenne (au cas où la navigation est désirée)

### Carte mémoire

La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes.

Le kit complet des cartes d'Europe nécessite environ 1,8 Go d'espace mémoire.

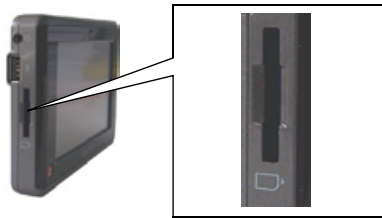
Si vous souhaitez écouter de la musique ou regarder des photos et des vidéos avec votre appareil Traffic Assist, nous vous conseillons d'enregistrer ces données sur une autre Memory Card (non fournie).

Si vous souhaitez écouter de la musique avec l'appareil Traffic Assist pendant la navigation, les titres doivent être enregistrés sur la Memory Card fournie avec celui-ci. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge le changement de Memory Card pendant la navigation.

*Remarques :*



Un petit coulisseau se trouve sur un côté de la carte.



L'insert de carte se trouve sur le côté gauche de l'appareil. Le logement de la carte est équipé d'un mécanisme d'encliquetage et d'éjection à ressort.

*Remarques :*

L'enfichage et l'éjection de la carte mémoire doivent toujours être effectués lorsque l'appareil est à l'arrêt. En cas de non-respect, il y a un risque de perte de données.

Aucune navigation n'est possible si la carte mémoire contenant les données cartographiques n'est pas installée. Si vous la retirez pendant la navigation, le guidage vers la destination est immédiatement interrompu.

## Enfichage de la carte mémoire



- Sortez la Memory Card de l'emballage sans toucher ni salir la barre de contact.
- Saisissez la Memory Card de façon que la barre de contact soit orientée vers l'appareil et vers le dos de l'appareil.

- Insérez la carte mémoire dans le logement.



- Par une légère pression, poussez la carte mémoire dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

## Ejection de la carte mémoire

Le logement éjecte la carte si bien que vous pouvez la saisir avec deux doigts.

- Poussez la carte mémoire avec le doigt légèrement contre la force du ressort dans le logement puis relâchez-la.

La carte est alors éjectée.

- Retirez la Memory Card et mettez-la dans l'emballage sans toucher la barre de contact.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Alimentation électrique

A la maison, l'alimentation électrique du Traffic Assist peut se faire sur le secteur en utilisant le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Dans le véhicule, vous pouvez aussi utiliser le câble de raccordement à l'allume-cigare. Dans les deux cas, l'accu interne du Traffic Assist est automatiquement rechargé. Le raccordement de l'alimentation électrique peut se faire soit directement sur le Traffic Assist ou sur la station de base.

### Remarques :

- Attention, la réception TMC n'est possible qu'en cas d'alimentation électrique via la station de base.
- Raccordez une alimentation externe lorsque l'accu de l'appareil est complètement déchargé. Cependant, il est possible que Traffic Assist mette une minute à s'allumer.

## Alimentation à l'aide d'accumulateurs

L'alimentation interne s'effectue via un accu intégré. L'accu ne nécessite ni entretien ni nettoyage spécial.

### Remarque :

En cas d'accu défectueux, veuillez vous adresser à votre spécialiste. N'essayez pas de démonter l'accu vous-même.

## Branchement sur une prise de courant

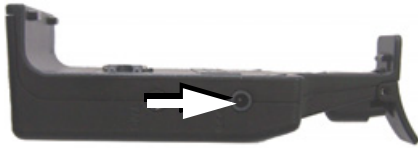
### ⚠ Danger de mort !

*Veillez à ne pas avoir les mains humides et à ce que l'adaptateur secteur soit sec. Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur un réseau électrique homologué pour cet usage.*

## Branchement de l'alimentation électrique

Le raccordement sur secteur via le bloc d'alimentation s'effectue comme suit :  
→ Insérez la fiche dans la prise correspondante du Traffic Assist ou de la station de base jusqu'en butée mais sans forcer.





→ Enfichez le connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise de courant.

### Retrait de l'alimentation électrique

→ Retirez l'alimentation électrique dans l'ordre inverse.

#### *Remarque :*

Débranchez l'adaptateur secteur si vous n'utilisez pas le Traffic Assist pendant une longue durée.

### Branchement sur l'allume-cigares

#### *Remarque :*

Si l'allume-cigares vient d'être utilisé et qu'il est encore chaud, attendez qu'il se refroidisse dans son support.

L'alimentation électrique via la batterie d'un véhicule est réalisée de la façon suivante à l'aide du câble pour allume-cigares fourni:

- Insérez la fiche dans la prise correspondante du Traffic Assist ou de la station de base jusqu'en butée mais sans forcer.
- Branchez l'adaptateur sur l'allume-cigares.

#### *Remarque :*

L'alimentation électrique via l'allume-cigares décharge lentement la batterie du véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt ! N'utilisez donc pas le Traffic Assist pendant une longue durée lorsque le moteur est à l'arrêt.

### Support

Utilisez le porte-appareil pour fixer le Traffic Assist directement au pare-brise.

#### *Remarque :*

Le Traffic Assist et le support ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil pendant une longue durée. Des températures intérieures de +70 C et plus risquent d'endommager les pièces du support.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



- 1 Vis d'arrêt
- 2 Vis d'arrêt
- 3 Levier
- 4 Ventouse
- 5 Pied
- 6 Plaque d'adaptation
- 7 Etrier
- 8 Plaque support

### Mise en place du support

#### Remarque :

Fixez la fixation d'appareil de telle façon qu'elle ne gêne pas votre visibilité une fois l'appareil Traffic Assist monté, et qu'elle ne se trouve pas dans la zone de déploiement de l'airbag.

Veillez à ce que les câbles de raccordement électriques n'empêchent pas l'accès aux éléments de commande du véhicule.

Veillez également à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour dégager le Traffic Assist sans problème du support.

Nettoyez la surface de fixation du pare-brise et enlevez toute trace de graisse et poussière. N'utilisez pas de détergent au savon qui laisse des traces.

### Fixation contre le pare-brise

Il est possible de fixer le porte-appareil directement sur la vitre avec le système de ventouse.

- Cherchez un emplacement approprié.
- Appliquez le pied (5) avec sa surface ventouse contre le pare-brise.
- Pivotez le support de telle sorte que la plaque support soit orientée à peu près dans la direction souhaitée.
- Poussez le levier (3) vers le bas.

Le support s'est fixé par aspiration contre le pare-brise. Il peut ensuite être réglé avec précision. Pour le retirer, actionner de nouveau le levier (3).



## Réglage du support

La plaque support (7) peut être baculée sur deux positions (horizontale et verticale). Pratiquement tous les angles de vision peuvent ainsi être réglés pour le conducteur.

### Remarque :

Ne basculez pas la plaque support en même temps dans les deux plans ! Retirez toujours d'abord le Traffic Assist du support.

### Vertical

- Desserrez la vis d'arrêt (2) de sorte à pouvoir faire pivoter la plaque-support (8) de haut en bas sans forcer.
- Tenez le pied (5) d'une main et faites pivoter la plaque (8) dans la position souhaitée avec l'autre main.

- Serrez à nouveau la vis d'arrêt (2) de sorte que Traffic Assist soit correctement fixé lorsque le véhicule roule.

### Horizontal

- Desserrez la vis d'arrêt (1) de sorte pouvoir faire pivoter la plaque-support (8) de gauche à droite sans forcer.
- Tenez le pied (5) d'une main et faites pivoter la plaque (8) dans la position souhaitée avec l'autre main.
- Serrez à nouveau la vis d'arrêt (1) de sorte que Traffic Assist soit correctement fixé lorsque le véhicule roule.

### Pose du Traffic Assist

La station de base (6) comporte quatre petits guides, la plaque-support (8) présente les ergots de retenue correspondants.

- Placez la fixation de la station de base avec les guides sur les ergots de retenue de la plaque-support.

- Insérez la station de base vers le bas jusqu'en butée.

Traffic Assist dispose de points de logement sur le dessus et sur le dessous pour la fixation sur la station de base.

- Insérez Traffic Assist en plaçant les points de logement du dessous du boîtier dans la station de base.
- Poussez Traffic Assist dans la station de base, sans forcer, jusqu'à ce que l'étrier (7) s'enclenche dans le logement.

### Retrait de Traffic Assist

- Appuyez sur l'étrier (7) du porte-appareil avec un doigt et enlevez l'appareil du support avec l'autre main.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Antenne TMC

L'antenne TMC, disponible en accessoire, est nécessaire pour la réception des informations routières. Cette antenne est fournie séparément dans l'emballage et doit être montée sur le porte-appareil.

### Montage de l'antenne TMC



→ Dévissez complètement ① la vis d'arrêt.

→ Glissez le côté doté du trou long ④ de l'antenne TMC ③ sur le support ② via l'ergot.

→ Ajustez la position du trou opposé de l'antenne TMC ③ de sorte à ce qu'il se place au-dessus du trou de la vis d'arrêt.



→ Serrez complètement ① la vis.



Le montage de l'antenne est maintenant terminé.

### Raccordement de l'antenne TMC



→ Insérez la fiche de l'antenne TMC dans la prise de droite de la station de base sans forcer.

## Antenne GPS

### Antenne de l'appareil

L'antenne GPS est intégrée dans le boîtier.

#### Remarque :

L'antenne GPS intégrée n'est pas adaptée à la réception dans les véhicules équipés de vitrage à protection solaire (couche métallique ou film métallisé reconnaissable aux sigles SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUN-GATE, etc. apposé sur la vitre), ou dans les véhicules équipés de chauffage de vitrage à mailles serrées.

Dans ces cas, utilisez une antenne GPS externe. Veuillez vous renseigner auprès de votre spécialiste.

### Raccordement d'une antenne externe

Pour permettre la réception dans de mauvaises conditions de réception, il est possible de brancher une antenne GPS externe (non fournie avec l'appareil). A cet effet, une douille de raccordement à obturer est montée sur le dos du boîtier. Si aucune antenne externe n'est branchée, ce raccord doit toujours être fermé.



- Ouvrez l'obturation en tirant légèrement à son côté supérieur.
- Branchez l'antenne externe avec l'adaptateur disponible en option.

### Connexions supplémentaires

La station de base dispose d'autres connexions. Ces connexions permettent de relier votre Traffic Assist à un système multimédia déjà installé dans le véhicule.

#### Remarque :

Attention, les systèmes multimédia ne permettent pas tous un tel raccordement.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Branchement d'un système de mise en sourdine du téléphone**

Vous pouvez raccorder votre Traffic Assist à un système multimédia en utilisant un câble disponible en option pour la mise en sourdine du téléphone.

Lorsque ce câble est correctement branché, le Traffic Assist met automatiquement l'autoradio en sourdine pendant une instruction de guidage.



→ Branchez pour ce faire la prise autobloquante du câble dans la prise de la station prévue à cet effet.

→ Branchez l'autre extrémité du câble à la prise de mise en sourdine du téléphone de la radio.

Veillez respecter à ce sujet les indications de raccordement du fabricant.

**Raccordement d'un signal audio**

Vous pouvez raccorder votre Traffic Assist à un système multimédia en utilisant un câble disponible en option pour l'émission d'un signal audio.

Lorsque ce câble est correctement raccordé, vous avez alors la possibilité d'envoyer un signal audio via le système multimédia du véhicule.



→ Branchez pour ce faire la prise autobloquante du câble dans la prise de la station prévue à cet effet.

→ Branchez l'autre extrémité du câble aux entrées audio du système multimédia. Veuillez respecter à ce sujet les indications de raccordement du fabricant.

**Support de données de raccordement USB**

Vous pouvez brancher un clé USB ou un disque dur externe au Traffic Assist. Vous avez alors la possibilité de sélectionner des images, des extraits musicaux ou des vidéos à partir de ces supports.

*Remarques :*

- Vous ne pouvez utiliser un disque dur externe que lorsque l'alimentation électrique est de 500 mA au maximum. Vous pouvez utiliser un disque dur lorsque Traffic Assist est branché sur le secteur (via le bloc d'alimentation) ou sur un allume-cigare (avec adaptateur).
- Attention, la lecture de fichiers MP3, de photos ou de vidéos à partir d'une clé USB consomme beaucoup d'énergie et réduit considérablement l'autonomie des accus (sans alimentation externe).

La prise USB pour support de données se trouve à gauche de l'appareil.

## Mise en marche/arrêt du Traffic Assist

La touche Back permet de mettre l'appareil en marche et de l'arrêter.



### Remarque :

Veillez désactiver l'éclairage « Becker-Moodlights » pendant la conduite afin qu'il ne risque de distraire votre attention du trafic routier !

### Mise en marche

→ Placez le commutateur On/Off à droite de l'appareil sur On.

→ Appuyez quelques secondes sur la touche Back.

L'appareil est mis en marche. Le logo du fabricant apparaît sur l'écran tactile.



Peu de temps après, la question suivante apparaît : **Respectez le code de la route!**



→ Si vous êtes d'accord, appuyez sur la touche **OK**.

### Remarque :

L'utilisation du Traffic Assist est autorisée exclusivement en conformité avec le Code de la route national en vigueur !

### Arrêt

Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment.

→ Appuyez quelques secondes sur la touche Back.

→ L'appareil passe en mode veille.

→ Pour couper définitivement l'appareil, mettez l'interrupteur On/Off en position Off.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Règles de base concernant l'écran tactile

Le Traffic Assist est équipé d'un écran tactile.



### Remarque :

Pour ne pas endommager la surface de l'écran, ne toucher celui-ci qu'avec les doigts ou un objet non pointu et non gras.

### Utilisation

Les boutons de commande qui apparaissent dans les différents menus et fenêtres de messages doivent simplement être touchés pour qu'ils soient activés.

Si la touche actionnée à l'emplacement actuel n'est pas autorisée, un bip bref est émis.

### Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon inexacte et p. ex. que la pression avec le doigt n'actionne celui-ci qu'avec un décalage par rapport au centre du bouton, un calibrage doit être effectué.

La fonction de calibrage est lancée à partir du menu Réglages (voir également page 96).

## Règles de base concernant les menus

Pour la commande, différents menus et fenêtres de saisie sont mis à votre disposition.

### Le menu principal

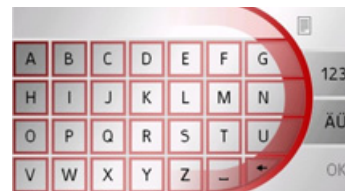
Le menu principal correspond au niveau de menu le plus élevé. Les différentes applications sont lancées à partir du menu principal.



Des informations sur les différentes applications sont fournies dans les chapitres principaux correspondants.

### Saisies à l'aide du menu de saisie

Dans certaines applications, la saisie à l'aide du menu de saisie est nécessaire. Le menu de saisie s'utilise comme un clavier.



Sur la ligne du haut, le menu de saisie affiche les caractères saisis à l'aide du clavier. La partie centrale sert à la saisie des caractères. Sur la ligne du bas, des fonctions d'aide sont mises à disposition. L'utilisation est décrite ci-après.

**Saisie des caractères**

La saisie des caractères s'effectue par pression des touches de la partie centrale.



Une fois la saisie terminée, celle-ci est validée avec la touche **OK** et transmise au Traffic Assist pour le traitement.

**Acceptation des propositions**

Pendant la saisie d'une destination de navigation, le Traffic Assist compare la saisie en cours avec les données présentes sur la carte mémoire. Le Traffic Assist ne propose alors que les lettres possibles pour la sélection et complète les lettres déjà saisies par une proposition significative.

La proposition et les signaux non sélectionnables sont grisés. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, l'entrée souhaitée s'affiche déjà dans la zone supérieure de l'écran, vous pouvez alors reprendre aussitôt cette proposition.

*Remarque :*

Le cas échéant, vous pouvez couper le Smart-Speller dans les réglages de navigation.

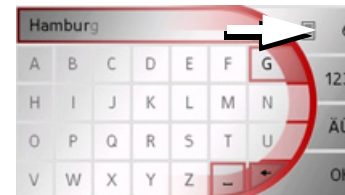
En outre, veuillez noter que dans les pays du sud (p. ex. Italie), tout ce qui précède un nom (p. ex. via Gran Mundo) doit être saisi en deuxième (p. ex. Gran Mundo\_via).



→ Pour accepter la proposition, appuyez sur le champ de saisie ou la touche **OK**.

**Navigation dans les listes**

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la sélection souhaitée, vous pouvez avec la liste de sélection visualiser l'ensemble des destinations contenant les combinaisons de lettres en question.



→ Pour afficher la liste de sélection, appuyez sur la touche de droite en haut de l'écran.

La liste de sélection apparaît.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

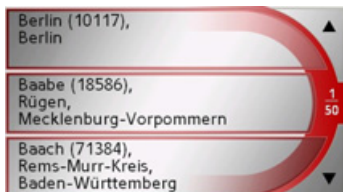
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



→ Appuyez sur les touches fléchées ▲ ▼ dans la partie droite de l'écran pour faire défiler la liste.

→ Appuyez sur la destination souhaitée.

La destination est enregistrée et la liste de sélection fermée.

### Caractères spéciaux et trémas

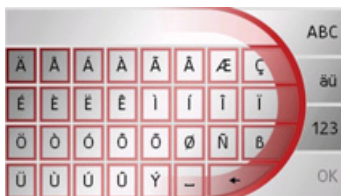
Lors de la saisie de noms de localités ou de rues, vous ne devez utiliser ni caractères spéciaux ni trémas. Le Traffic Assist convertit si nécessaire la saisie des caractères AE, OE et UE.

→ Si p. ex. vous recherchez la localité „Würzburg“, saisissez simplement „WUERZBURG“.

Les caractères spéciaux peuvent être utiles pour la désignation de destinations et d'itinéraires.



→ Pour accéder au clavier des caractères spéciaux, appuyez sur la touche ÄÜ. Le clavier des caractères spéciaux s'affiche.



→ Saisissez le caractère spécial souhaité. Dès que vous avez saisi un caractère spécial, vous retournez automatiquement au clavier alphabétique.

### Saisie des chiffres

Pour la saisie des chiffres, il faut accéder au clavier numérique.

→ Appuyez sur la touche 123. Le clavier numérique s'affiche.



→ Pour revenir à la saisie des lettres, appuyez sur ABC.



## La conversion majuscules/minuscules

Lors de la saisie de texte, il est possible de basculer entre les caractères en majuscules/ minuscules.

→ Appuyez sur la touche **.abc.**

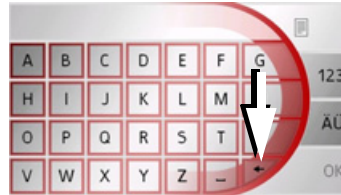
L'écran passe alors en caractères minuscules.




→ Pour afficher à nouveau les caractères en majuscules, appuyez sur la touche **.ABC.**

## Effacer des caractères

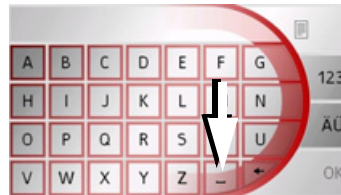
Pour effacer le dernier caractère saisi, utilisez la touche Retour.




→ Pour effacer le caractère situé à gauche du curseur, appuyez sur la touche .

## Ajout d'espaces

Pour saisir deux mots, p. ex. pour des noms de villes, séparez-les par un espace.



→ Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche .

## La touche Back

La touche Back se trouve dans le coin inférieur gauche du boîtier.



Elle est affectée à différentes fonctions :

- En maintenant la touche enfoncée, Traffic Assist passe en mode stand-by ou s'allume.
- Selon le contexte du menu, vous retournez au niveau de menu précédent en appuyant brièvement sur cette touche.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Touches tactiles

Il existe deux touches tactiles de chaque côté (à droite et à gauche) dans l'écran tactile.



- ① Touche tactile Téléphone  
Cette touche permet de sélectionner la fonction de téléphone. Voir "Sélection du mode téléphone" à la page 77..
- ② Touche tactile jour/nuit  
Cette touche permet de passer en mode d'éclairage jour/nuit.
- ③ Touche tactile Adresse du domicile  
Cette touche permet, dans la mesure où l'adresse du domicile est préenregistrée, de démarrer le guidage en direction de son domicile. Voir "La touche Domicile" à la page 62.
- ④ Touche tactile Cartes  
Cette touche permet d'afficher l'affichage de cartes. Voir "L'affichage de la carte" à la page 68.

### Verrouillage clavier

La touche de verrouillage clavier permet de protéger Traffic Assist des saisies involontaires via les touches tactiles ou l'écran tactile.

#### Activation du verrouillage clavier



→ Appuyez simultanément sur les touches tactiles ① et ②.

Le verrouillage clavier est activé.

Dès que vous appuyez sur une touche ou sur l'écran tactile, le message indiquant le verrouillage du clavier s'affiche.

#### Désactivation du verrouillage clavier

→ Appuyez simultanément sur les touches tactiles ① et ②.

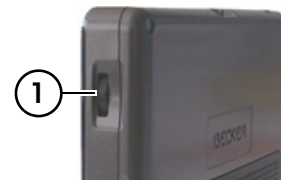
Le verrouillage clavier est désactivé.

### Réglage du volume

Le réglage du volume sonore est possible aussi bien avec le régulateur de volume intégré du Traffic Assist qu'avec d'autres applications.

#### Remarque :

La description du réglage du volume sonore dans les autres applications est indiquée dans les chapitres correspondants.



Le bouton de réglage du volume ① se trouve en général sur le côté droit du Traffic Assist.

→ Pour augmenter ou baisser le volume, déplacez le bouton de réglage vers le haut ou vers le bas.

ou

→ Appuyez sur le bouton de réglage pour mettre le Traffic Assist en sourdine.

## Cartes routières supplémentaires

La Memory Card fournie avec l'appareil a une capacité de stockage de 2 Go, suffisante pour mémoriser le kit complet des cartes d'Europe. L'appareil Traffic Assist ne prend pas en charge les Memory Cards plus importantes.

Si vous veniez à perdre ou à endommager la Memory Card livrée avec l'appareil, vous pouvez installer le kit des cartes sur une autre Memory Card.

## Programme d'installation

Sur le DVD des cartes est enregistré un programme d'installation de cartes qui normalement s'exécute automatiquement lorsque vous insérez le DVD sur un PC équipé d'un lecteur DVD. Le programme vous guide à travers l'installation.

Sinon, vous devez démarrer le programme manuellement.

→ Ouvrez l'Explorateur Windows®.

→ Sélectionnez l'unité de votre lecteur DVD.

→ Cliquez deux fois sur le fichier "Setup.exe".

## Transfert de fichiers

Le transfert de fichiers peut se faire indirectement via la carte mémoire ou directement via l'interface USB.

### Remarque :

Seules les cartes fournies doivent être installées sur le Traffic Assist. L'installation ou le transfert de fichiers ou programmes, limitant ou modifiant le fonctionnement du Traffic Assist, est strictement interdite !

## Transfert à l'aide d'un lecteur de cartes SD

La méthode la plus simple pour transférer des fichiers consiste à utiliser un lecteur de cartes SD courant du commerce (non fourni). La carte mémoire est insérée dans ce lecteur.

Les fichiers souhaités sont alors copiés à l'aide du logiciel du PC sur la carte mémoire.

## Transfert via l'interface USB

Le Traffic Assist est relié directement à un PC via l'interface USB.

Pour le transfert, le programme Microsoft® Active Sync doit être installé. Microsoft® Active Sync est disponible sur le DVD fourni avec l'appareil.



La liaison s'effectue en plusieurs étapes :

→ Arrêtez le Traffic Assist.

→ Reliez le Traffic Assist et le PC à l'aide d'un câble USB.

→ Réactiver le Traffic Assist (Ne pas appuyer sur l'écran pendant l'activation). ActiveSync établit automatiquement une liaison avec le Traffic Assist.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Transfert de cartes

Pour le transfert, le logiciel d'installation sur le DVD doit être utilisé. Procédez comme suit :

→ Arrêtez le Traffic Assist.

→ Retirez la carte mémoire et insérez-la dans un lecteur de cartes SD ou branchez le Traffic Assist à l'aide du câble USB sur le PC.

→ Démarrez le PC et insérez le DVD.

→ Transférez la carte souhaitée à l'aide du programme d'installation.

→ Insérez de nouveau la carte mémoire dans le Traffic Assist ou retirez le câble USB de manière appropriée.

→ Remettez le Traffic Assist en marche. La nouvelle carte est immédiatement disponible.

### Transférer des titres, des photos et des vidéos

Étant donné que le kit complet des cartes d'Europe utilise quasiment toute la capacité de stockage de la Memory Card fournie avec l'appareil, il vous est conseillé d'enregistrer les photos, la musique ainsi que les vidéos sur une autre Memory Card (non fournie).

Les fichiers peuvent être transférés via un lecteur de cartes ou via l'interface USB.

#### Remarque :

Choisissez des noms de répertoires explicites ; il vous sera ainsi plus facile de retrouver ultérieurement les fichiers souhaités sur le Traffic Assist.

### En cas de dysfonctionnements

Les pannes du système d'exploitation ou de l'appareil sont indiquées le cas échéant. Si, ensuite, il n'est pas possible d'exécuter la fonction désirée, redémarrez le Traffic Assist à l'aide de l'interrupteur ON/OFF ou de la touche Reset.

Si les messages persistent ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement pour d'autres raisons, contactez votre revendeur.

#### Remarque :

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil vous-même ! Si vous ne pouvez pas supprimer le défaut qui est apparu, vous pouvez vous adresser à votre spécialiste !

## Qu'est-ce que la navigation ?

Par Navigation (du latin navigare = se déplacer sur l'eau), on entend d'une manière générale la localisation d'un véhicule, la détermination de la direction et l'éloignement de la destination souhaitée ainsi que la détermination et la poursuite de l'itinéraire qui mène à cette destination. Les étoiles, certains points marquants, la boussole et les satellites sont entre autres utilisés comme outils de navigation.

Sur le Traffic Assist, la localisation s'effectue à l'aide du récepteur GPS (le système GPS (Global Positioning System) a été mis au point dans les années 70 par l'armée américaine pour servir de système de guidage des armes.

Le système GPS se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récepteur GPS reçoit ces signaux et calcule, sur la base des écarts temporels des signaux, sa distance par rapport aux différents satellites. A partir de là, il peut déterminer votre position géographique actuelle.

La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude au-dessus du niveau de la mer peut également être déterminée).

La détermination de la direction et de l'éloignement de la destination s'effectue sur le Traffic Assist à l'aide d'une carte routière numérique sur la carte SD et du calculateur de navigation.

Par mesure de sécurité, le guidage vers la destination *se fait principalement par émission vocale*. L'affichage de la direction et la représentation de la carte sur l'écran tactile servent aussi de support.

### ⚠️ Consignes de sécurité

- Le Code de la route doit toujours être respecté en priorité. Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications.

- La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation.
- Lors de la première mise en service, il faut parfois attendre jusqu'à 30 minutes avant qu'une position ne soit déterminée.
- Les panneaux routiers et les prescriptions locales en matière de circulation routière doivent toujours être observés en priorité.
- Le guidage routier se rapporte exclusivement aux véhicules de tourisme. Les recommandations de conduite et réglementations spéciales pour d'autres véhicules (p. ex. les véhicules utilitaires) ne sont pas prises en compte.
- La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

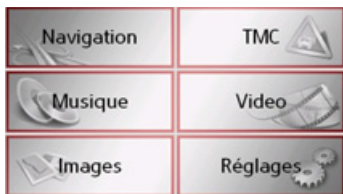
→ CZ

→ H

→ SK

## Sélection de la navigation

Le mode Navigation est appelé à partir du menu principal.



→ Appuyez sur la touche **Navigation** dans le menu principal.

L'accès rapide est appelé.

## Outils pour la navigation

Pour la navigation et le guidage, vous disposez de trois aides :

- Raccourci
- Menu navigation
- Affichage de cartes

## Raccourci

Le raccourci démarre automatiquement et sélectionne aussitôt des destinations préenregistrées.

## Menu navigation

Il est possible de sélectionner le menu de navigation à partir du raccourci, pour saisir une nouvelle destination par exemple. Voir "Le Menu de navigation" à la page 41.

## Affichage de cartes

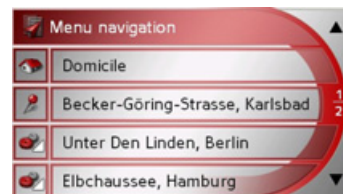
De même, la sélection de l'affichage de cartes est toujours possible en appuyant sur la touche tactile en haut à droite du Traffic Assist.

L'affichage de cartes permet, en plus de l'indication de la position du véhicule, de sélectionner de nouvelles destinations.

Voir "L'affichage de la carte" à la page 68.

## L'accès rapide

L'accès rapide offre une sélection des principales fonctions pour le démarrage rapide de la navigation. L'accès rapide est représenté ci-après avec des exemples de destinations.



## Structure de l'accès rapide

Dans le raccourci, la touche **Menu de navigation** de sélection du menu de navigation s'affiche dans la ligne du haut.

Si vous avez déjà saisi votre adresse de domicile, vous pouvez lancer le guidage vers votre domicile dans la deuxième ligne. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche tactile Adresse du domicile pour démarrer un guidage vers votre domicile.

La liste des destinations est indiquée aux lignes suivantes.

**La liste des destinations**




La liste des destinations répertorie toutes les destinations qui sont disponibles pour la sélection rapide. Si vous avez déjà saisi votre adresse de départ, vous pouvez lancer le guidage vers l'adresse de départ dans la première ligne. Chaque ligne est divisée en deux zones. Chaque zone de liste est représentée comme une touche. La destination est citée sur la touche de droite et l'icône de gauche illustre ses caractéristiques.

*Remarque :*

Dans la liste des destinations, les 50 dernières destinations seront automatiquement mémorisées. Une fois que la capacité de la mémoire est atteinte, la plus ancienne destination est effacée automatiquement au profit d'une nouvelle destination. Il est toutefois possible de protéger des destinations importantes. Si vous sélectionnez l'adresse de départ et que celle-ci n'est pas encore définie, vous serez invité à saisir cette adresse.

**Icônes utilisées**

Les icônes suivantes sont utilisées dans la liste des destinations.

Icône	Signification
	Cette destination est une destination standard sans particularité.
	Cette destination est protégée. Si la mémoire des destinations est pleine, cette destination n'est pas effacée automatiquement. Si vous le souhaitez, vous pouvez le faire manuellement. En cas d'entrée protégée, vous avez également la possibilité de définir la position dans le raccourci.
	Cette destination est l'adresse de départ actuelle.

**Utilisation de l'accès rapide**



**Démarrage avec une destination existante**

Dans la mémoire des destinations, les destinations existantes sont répertoriées dans la liste des destinations.

→ Appuyez sur la touche comportant la destination souhaitée pour démarrer le calcul de l'itinéraire.

Le calcul démarre. Une fois le calcul terminé, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

**Navigation dans la mémoire des destinations**

Les touches   permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste est affichée ainsi que le nombre total de pages.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

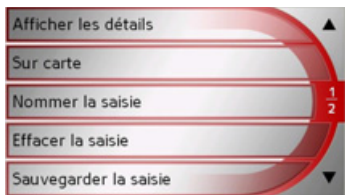
- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

## Affichage ou édition d'une destination

Chaque destination contenue dans la mémoire des destinations peut être affichée ou éditée.

→ Appuyez sur l'icône située à gauche de la destination souhaitée.

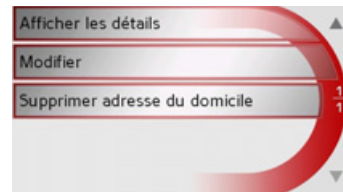
→ Un menu de sélection apparaît.



Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Des données détaillées relatives à la destination sont affichées.
<b>Sur carte</b>	L'affichage de la carte est appelé à l'aide de la barre d'outils et la destination est affichée.
<b>Nommer la saisie</b>	Il est possible de renommer la destination.
<b>Effacer la saisie</b>	La destination est effacée de la mémoire des destinations.

<b>Sauvegarder la saisie</b>	La destination est protégée contre l'effacement automatique. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations non protégées.
<b>Supprimer la protection</b>	La protection de la destination est annulée. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Déplacer vers le haut</b>	La destination est déplacée d'une position vers l'avant. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Déplacer vers le bas</b>	La destination est déplacée d'une position vers l'arrière. Cette fonction n'est disponible qu'en cas de destinations protégées.
<b>Effacer la liste</b>	Toutes les destinations (même celles protégées) sont effacées de la liste. L'adresse de départ n'est pas effacée.

Entrées du menu de sélection apparaissant lorsqu'une adresse de départ est enregistrée :

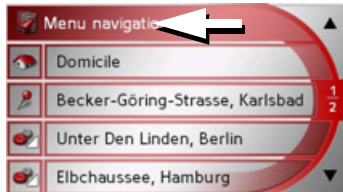


Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Les données complètes de l'adresse de départ sont affichées.
<b>Enregistrer</b>	Si vous n'avez jusqu'à présent enregistré aucune adresse, vous pouvez procéder à une sélection ici.
<b>Modifier</b>	L'adresse de départ mémorisée peut être modifiée.
<b>Supprimer adresse</b>	L'adresse de départ mémorisée est effacée.

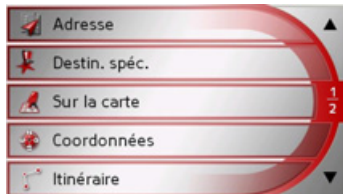


## Le Menu de navigation

Si vous ne souhaitez pas faire de sélection rapide d'une destination ou que la destination envisagée n'est pas encore présente dans la mémoire des destinations, vous avez la possibilité de déterminer une nouvelle destination via le menu de navigation.



→ Dans l'accès rapide, appuyez sur la touche **Menu de navigation** dans la partie supérieure de l'écran. Le menu de navigation apparaît.



## Structure du menu de navigation

### Adresse

La touche **Adresse** permet les différentes étapes allant de la sélection d'une destination jusqu'au démarrage du guidage.

- Voir "Menu de navigation: Adresse" à la page 42.

### Destination spéciale

La touche **Destination spéciale** permet de sélectionner une destination spéciale comme par ex. aéroports et ports, restaurants, hôtels, pompes à essence ou installations publiques, et de lancer un guidage pour y parvenir.

- Voir "Menu de navigation : Destination spéciale" à la page 48.

### Sur la carte

La touche **Sur la carte** permet de sélectionner une destination directement à partir de la carte et de lancer un guidage.

- Voir "Menu de navigation : Sur la carte" à la page 51.

### Coordonnées

La touche **Coordonnées** vous permet de saisir les coordonnées géographiques pour un point de destination et de lancer un guidage vers ce point de destination.

- Voir "Menu de navigation: Coordonnées" à la page 55.

### Itinéraire

La touche **Itinéraire** permet de planifier un itinéraire avec plusieurs destinations intermédiaires.

- Voir "Menu de navigation: Itinéraire" à la page 52.

### Configuration

La touche **Configuration** permet plusieurs options générales pour le mode navigation.

- Voir "Menu de navigation: Configuration" à la page 56.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

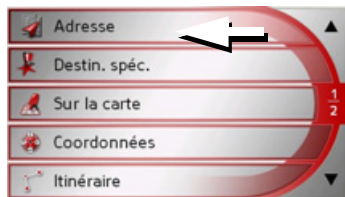
→ CZ

→ H

→ SK

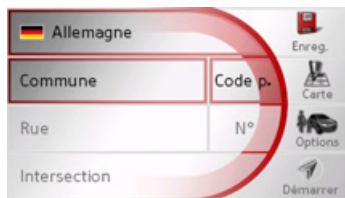
**Menu de navigation: Adresse**

A partir du Menu de navigation, la touche **Adresse** permet d'ouvrir une fenêtre de sélection pour la prédéfinition de la destination.

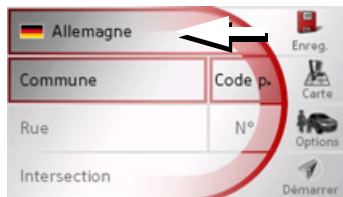


→ Dans le menu de navigation, appuyez sur le bouton **Adresse**.

La fenêtre de sélection d'adresse s'affiche.

**Sélectionner le pays**

La surface interactive **Sélection du pays** vous propose tous les pays disponibles sur la Memory Card pour la navigation. Une fois un pays sélectionné, il est automatiquement repris dans le menu de saisie d'adresse. Au cas où un pays a déjà été saisi, celui-ci est inscrit dans la première ligne et c'est donc le pays valable.




→ Appuyer sur la touche Pays de destination pour accéder à la liste de sélection des pays.

La liste de sélection apparaît.



→ Appuyez sur la touche du pays souhaité.

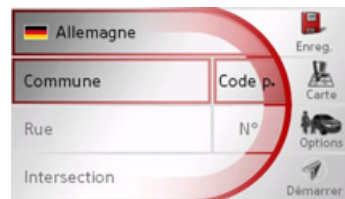
→ Appuyez si nécessaire sur les touches fléchées  dans la partie droite de l'écran pour faire défiler tous les pays de destination disponibles.

*Remarque :*

Appuyez sur les drapeaux des pays concernées pour obtenir des informations à leur sujet.

**Sélection de l'adresse et démarrage**

Dans la fenêtre d'adresse, vous avez la possibilité de saisir l'adresse exacte de destination.



Dans la fenêtre de définition de l'adresse, les préreglages suivants sont possibles :

- Ville
- Code postal
- Rue avec numéro de bâtiment
- Intersections pour aider à s'orienter

Vous avez également la possibilité :

- d'afficher la destination sur la carte
- de déterminer les options pour le profil de trajet
- d'enregistrer la destination dans la mémoire des destinations
- de commencer directement le guidage vers la destination.

### Sélection de la ville

La saisie de la ville de destination peut se faire à l'aide de son nom ou du code postal. Dès que vous saisissez une lettre ou un chiffre, une ville ou un code postal possible s'affiche. Pour l'affichage des villes, les grandes villes ont la priorité sur l'ordre alphabétique. Exemple : Si vous saisissez l'initiale « C », Traffic Assist c'est « Cologne » qui s'affiche en tant que destination possible et non pas la première ville dans l'ordre alphabétique. Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres et les codes postaux impossibles et n'active que les champs alphabétiques ou numériques qui mènent vers une ville ou un code postal existant (Smart-Speller).

→ Choisissez entre la saisie de la localité ou du code postal.



→ Saisissez les lettres de la localité en question lettre par lettre ou les chiffres du code postal chiffre par chiffre.

### Remarques :

- Vous pouvez, le cas échéant, désactiver le Smart-Speller dans les paramètres de navigation.
- Pour la saisie, veuillez noter que dans les pays du Sud (l'Italie par exemple), les indications de rue (*via* Gran Mundo par exemple) doivent être saisies en deuxième position (Gran Mundo\_ via par exemple).
- Si vous avez saisi un code postal, le nom de la ville dans le menu de saisie est tout d'abord masqué. Saisissez ensuite le nom de la rue. Le nom de la ville s'affiche ensuite.

### La touche OK

La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée apparaît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

### Remarque :

Si vous devez saisir deux mots, séparer ceux-ci par le signe .

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

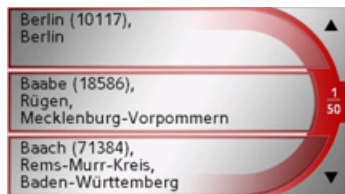
→ SK

*Utilisation de la liste des villes*

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la ville souhaitée, vous pouvez avec la fonction Liste visualiser l'ensemble des villes contenant les combinaisons de lettres en question.

→ Appuyez sur la touche de droite en haut de l'écran, pour afficher la liste des villes.

→ Pour sélectionner une ville, appuyez sur le bouton correspondant.

*Sélection de la rue*

Dans la zone de menu *Rue de destination*, il est possible de saisir la rue et le numéro de bâtiment séparément dans un champ alphabétique et un champ numérique. Dès que vous saisissez une lettre, une rue possible s'affiche.

Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres impossibles et n'active que les champs alphabétiques qui mènent à une rue existante.

Vous ne pouvez sélectionner un numéro de bâtiment qu'après avoir sélectionné la rue et si des numéros de bâtiment sont présents dans les données.

→ Appuyez successivement sur les lettres de la rue de destination.

*La touche OK*

La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée apparaît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

*Utilisation de la liste des rues*

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la rue souhaitée, vous pouvez avec la fonction Liste visualiser l'ensemble des rues contenant les combinaisons de lettres en question.

- Appuyez sur la touche de droite en haut de l'écran, pour afficher la liste des rues.
- Pour sélectionner une rue, appuyez sur le bouton correspondant.



*Remarque :*

Vous pouvez obtenir plus d'informations sur la rue en appuyant sur le champ de gauche, à côté du nom de la rue. Cela peut être utile lorsqu'une rue apparaît plusieurs fois dans une même liste.

*Sélection de l'Intersection*

Après avoir saisi vos ville et rue de destination, vous pouvez affiner votre recherche en saisissant le nom d'une rue transversale.

*Remarque :*

Au lieu d'une rue transversale, vous pouvez également saisir un numéro de rue ; la saisie simultanée de ces deux indications n'est cependant pas possible.

- Appuyez sur la touche **Intersection**. Le menu de saisie des noms de rues transversales apparaît.
- Saisissez le nom de la rue transversale puis appuyez sur la touche **OK**. La procédure est la même que pour la saisie des noms de rues, voir "Sélection de la rue" page 44.
- Pour la saisie de rues transversales, vous pouvez également utiliser la liste des rues, voir "Utilisation de la liste des rues" page 45.

*Choix du numéro de rue*

Après avoir saisi vos ville et rue de destination, vous pouvez affiner votre recherche en saisissant un numéro de rue.

*Remarque :*

Au lieu d'un numéro de rue, vous pouvez également saisir une rue transversale ; la saisie simultanée de ces deux indications n'est cependant pas possible.

- Appuyez sur la touche **N°**. Le menu de saisie des numéros de rue apparaît.
- Saisissez le numéro de rue puis appuyez sur la touche **OK**. La procédure est la même que pour la saisie des rues, voir "Sélection de la rue" page 44.
- Pour saisir un numéro de rue, vous pouvez également utiliser la liste des numéros de rues. La procédure est la même que pour la liste des rues, voir "Utilisation de la liste des rues" page 45.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

*Affichage de la destination sur la carte*

Après avoir saisi la destination, vous avez la possibilité de l'afficher sur la carte locale.

→ Appuyez sur la touche **Sur la carte** pour représenter la destination sélectionnée sur la carte.

*Options pour le profil de trajet*

Vous pouvez aussi configurer votre profil de conduite dans la fenêtre d'adresse. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Options**. Les réglages effectués ici ont une incidence sur le calcul de la durée du trajet prévu et sur la longueur du trajet.



- Sélectionnez votre mode de déplacement après avoir appuyé sur le champ en haut à gauche.
- Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ situé à droite de l'affichage **Type d'itinéraire**.

<i>Option</i>	<i>Signification</i>
<b>optimal</b>	Cette option permet d'optimiser l'itinéraire en fonction du temps nécessaire et du nombre de kilomètres à parcourir.
<b>rapide</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.
<b>court</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.
<b>de charme</b>	Cette option permet de déterminer l'itinéraire selon un parcours avec beaucoup de virages.

- Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant plusieurs fois sur le champ situé à droite de l'affichage **Autoroutes**, **Ferry** ou **Routes à péage**.

Option	Signification
<b>Autoriser</b>	Cette option permet de prendre en compte le type de route en question lors du calcul de l'itinéraire.
<b>Éviter</b>	Cette option permet d'éviter le type de route en question, dans la mesure du possible.
<b>Interdire</b>	Cette option permet de pas prendre en compte le type de route en question lors du calcul de l'itinéraire.

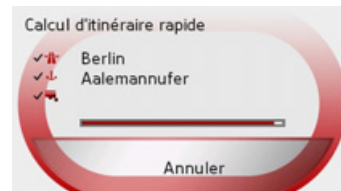
→ Appuyez sur la touche pour lancer le guidage vers la destination saisie.

### Enregistrement de la destination

Le bouton **Enregistrer** permet d'ouvrir un menu de saisie d'un nom pour la destination saisie. Lorsqu'un nom est saisi puis enregistré avec **OK**, la destination est transférée dans l'accès rapide et y est protégée. Le menu de saisie offre la possibilité de basculer entre l'écriture complète et l'écriture abrégée.

### Démarrage de la navigation

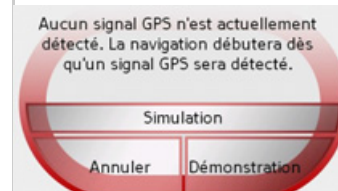
Le bouton **Démarrer** permet de commencer immédiatement la navigation. Toutes les données saisies jusqu'à maintenant sont traitées pour le calcul de l'itinéraire.  
→ Appuyez sur la touche **Démarrer** pour commencer la navigation.



L'itinéraire est calculé. Enfin, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

### Remarque :

Le message suivant s'affiche si, au moment du calcul de l'itinéraire, aucun signal GPS n'est capté.



L'itinéraire est automatiquement calculé si le signal GPS est correctement capté. Appuyez sur **Simulation** pour simuler un itinéraire court vers la destination choisie. Appuyez sur **Démonstration** pour afficher un guidage de démonstration enregistré.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Interruption de la navigation**

→ Appuyez sur la touche BACK.



→ Appuyez sur la touche **Oui** pour confirmer l'interruption.

**Menu de navigation : Destination spéciale**

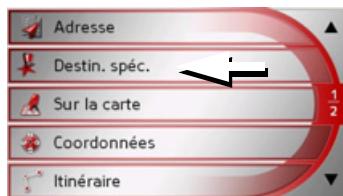
Les Destinations spéciales, également appelées POI (*Point of Interest*) en abrégé, sont contenues sur la carte et peuvent être affichées sur celle-ci. Parmi les destinations spéciales, on compte les aéroports et les gares routières, les restaurants, les hôtels, les stations-service, les infrastructures publiques, etc. Les destinations spéciales peuvent être utilisées comme destination de navigation.

*Remarque :*

Vous ne pouvez sélectionner les destinations spéciales de la zone environnante actuelle que si la réception pour la détermination de la position est suffisante.

Vous avez le choix entre :

- une destination dans les environs,
- une destination au niveau national et
- une destination dans une ville.



→ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour afficher les destinations spéciales.

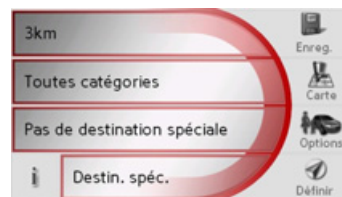
La fenêtre de sélection Zone de recherche apparaît.



Vous avez alors la possibilité de sélectionner la zone de recherche à l'aide des boutons.

**Destination spéciale : A proximité**

→ Appuyez sur le bouton **A proximité**.



Dans cette fenêtre des destinations spéciales, les préreglages suivants sont possibles pour la recherche.



→ Indiquez, dans le bouton du haut, le périmètre en kilomètres dans lequel vous recherchez une destination spéciale.

→ A partir du champ **Toutes les catégories**, sélectionnez une catégorie principale (p.ex. **Station-service**). Seules les destinations spéciales qui se trouvent dans la zone environnante actuelle sont affichées.

→ Sélectionnez la sous-catégorie dans le menu suivant (ex.. **Aral, Esso**).

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 31.

### Remarque :

Lorsque vous ne sélectionnez aucune sous-catégorie, toutes les destinations spéciales de la catégorie principale dans le rayon sélectionné s'affichent.

→ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.

→ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée par l'intermédiaire du menu de saisie.

Pour de plus amples informations concernant le menu de saisie, veuillez vous reporter au chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 30.

Pour de plus amples informations concernant la navigation dans les listes, veuillez vous reporter au chapitre "Navigation dans les listes" à la page 31.

### Remarque :

Les champs *Catégorie* ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

**Destination spéciale : Au niveau national**  
→ Appuyez sur le bouton **Au niveau national**.



→ Sélectionnez le pays désiré.

→ Appuyez sur l'interface **Toutes les catégories**.



→ Sélectionnez la catégorie voulue.

→ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.

→ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 30.

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 31.

#### Remarque :

Le champ *Catégorie* n'est pas obligatoire. Il sert uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, selon la carte que vous utilisez, être très longue.

#### Destination spéciale : Dans une ville

→ Appuyez sur le bouton **Dans une ville**.



→ Sélectionnez le pays désiré.

→ Dans le champ **Commune** ou **Code postal**, indiquez la ville dans laquelle vous voulez rechercher une destination spéciale.

→ Appuyez sur l'interface **Toutes les catégories**.

→ Sélectionnez une catégorie principale (ex. **Culturel**). Seules les catégories disponibles pour le lieu indiqué s'affichent.

→ Sélectionnez la sous-catégorie avec la touche suivante (**Musée** par exemple).

→ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.

→ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 30.

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 31.

#### Remarque :

Les champs *Catégorie* ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

#### Possibilité de commande dans le menu de saisie des destinations spéciales

Après sélection d'une destination spéciale, vous avez le choix entre les options suivantes avec les touches de la zone de droite de l'écran.

- Avec la touche **Carte** Affichage des destinations spéciales sur la carte.
- Avec la touche **Options** Définition des options d'un profil de conduite.
- Avec la touche **Enregistrer** Enregistrement de la destination spéciale dans la mémoire des destinations.

- Avec la touche **Démarrer** Démarrer immédiatement le guidage vers la destination spéciale.

Vous avez aussi la possibilité d'afficher des informations sur la destination spéciale.

→ Pour cela, appuyez sur la touche

### Remarque :

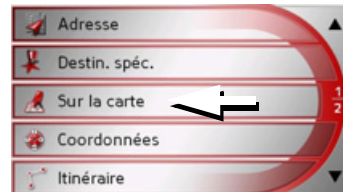
La touche est active uniquement lorsque des informations sont disponibles à ce sujet.



Les informations disponibles sur la destination spéciale s'affichent (adresse précise et numéros de téléphone le cas échéant). Appuyez sur la touche **Appeler** pour composer directement le numéro affiché, dans la mesure où un téléphone est relié via Bluetooth.

## Menu de navigation : Sur la carte

Si une destination souhaitée ne se trouve pas encore ou plus dans la mémoire des destinations, le bouton **Sur la carte** permet une sélection directe. Aucun détail d'adresse n'est alors demandé.



→ Appuyez sur la touche **Sur la carte** pour procéder à une sélection directe. L'affichage de la carte apparaît.

### Remarque :

Il est possible que vous deviez agrandir la zone avec les touches de zoom et pour trouver le rue recherchée. Vous pouvez aussi aller au point recherché en faisant glisser la carte.



→ Appuyez légèrement sur la surface de l'écran jusqu'à ce qu'un cercle composé de points soit dessiné autour la destination souhaitée. La destination est enregistrée.

A partir de la base de données, des informations sur le point sélectionné sont chargées et affichées. Sous ce champ d'informations se trouvent des boutons qui permettent d'appeler diverses fonctions qui sont disponibles pour le point d'itinéraire sélectionné.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Lorsque la fonction de guidage n'est pas activée, les interfaces suivantes sont disponibles :

Interfaces	Signification
<b>Navigation</b>	Démarre la navigation
<b>Ajouter</b>	Ajoute la destination du dernier itinéraire emprunté et enregistré en mémoire, voir "Menu de navigation: Itinéraire" page 52.
<b>Enregistrer</b>	Permet de nommer votre destination via le menu de saisie et d'enregistrer cette dernière dans la mémoire des destinations
<b>Recherche aux alentours</b>	Fenêtre de saisie comme pour la saisie normale d'un POI

Lorsque le guidage vers la destination est activé, le bouton **Étape** est disponible en plus. Cette interface permet d'ajouter la destination sélectionnée à partir de la carte à votre guidage en tant que destination intermédiaire.

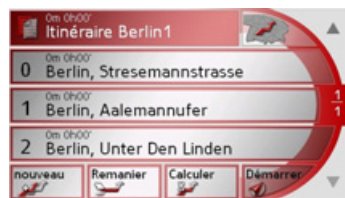
→ Appuyez sur une touche pour exécuter l'action souhaitée.

### Menu de navigation: Itinéraire

Le menu de planification d'itinéraire vous offre la possibilité, d'enregistrer et de sélectionner des itinéraires personnels. Pour ce faire, vous devez indiquer les points de destination de l'itinéraire désiré. Vous pouvez ensuite vous diriger vers ces points, les uns après les autres sans aucune saisie nécessaire.

→ Dans le *Menu de navigation*, appuyez sur la touche **Itinéraire** pour accéder au menu des itinéraires.

Dans le menu itinéraire, vous voyez le symbole de carte en haut à droite. Le nom de l'itinéraire utilisé en dernier figure en haut à gauche, et en-dessous les différentes étapes de cet itinéraire.




#### Remarque :

Après une réinitialisation ou lorsqu'aucun itinéraire n'est encore défini, le menu Itinéraire est vide.

### Liste d'itinéraires

La sélection des itinéraires déjà mémorisés s'effectue dans la liste d'itinéraires.

→ Dans le menu Itinéraire, appuyez sur l'onglet 

La liste d'itinéraires s'ouvre à l'écran.



#### Feuilleter la liste d'itinéraires

→ Appuyez sur les touches fléchées sur le bord droit de l'écran pour feuilleter la liste d'itinéraires.

#### Afficher les détails d'un itinéraire

→ Appuyez sur la touche  pour afficher les détails de l'itinéraire.

La fenêtre *Détails d'itinéraire* s'ouvre à l'écran. Dans cette fenêtre, vous pouvez également renommer ou effacer l'itinéraire.

Appuyez sur la touche BACK pour revenir à la liste d'itinéraires.

*Sélectionner un itinéraire*



→ Sélectionnez un itinéraire en appuyant dessus.

L'itinéraire se charge et s'affiche dans le menu Itinéraire.



**Utiliser un itinéraire**

Les touches suivantes sont disponibles :

Touche	Signification
	Après avoir déterminé l'itinéraire, vous indique en représentation cartographique toutes les étapes de l'itinéraire en cours.
	Ces touches permettent de parcourir les listes vers le haut et le bas.
<b>Nouveau</b>	Ouvre la "fenêtre de définition de l'adresse" pour la saisie d'une nouvelle adresse de destination
<b>Remanier</b>	Active différents points d'itinéraire pour l'édition
<b>Calculer</b>	Calcule la différence de parcours et le temps de trajet des saisies actuelles
<b>Démarrer</b>	Démarre la navigation

**La touche Nouveau**

La touche **Nouveau** vous permet de créer un nouvel itinéraire.

→ Appuyez sur la touche **Nouveau**.

Une fenêtre d'itinéraire vide s'affiche. Sous cette fenêtre vide, il y a le bouton

**Ajouter.**



→ Appuyez sur le bouton **Ajouter**.



→ Sélectionnez une destination dans le raccourci affiché.

ou

→ Appuyez sur la touche **Autre destination** pour sélectionner **Adresse**, **Destination spéciale** ou **Sur la carte** puis saisissez l'étape.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



## MODE NAVIGATION

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ Pour chaque étape, répétez ces saisies provenant de la fenêtre de planification d'itinéraire avec la touche **Ajouter**.

→ Les touches   permettent de déplacer les différentes entrées.

→ Une fois que vous avez effectué toutes les entrées de la fenêtre de planification d'itinéraire, fermez les options de destination avec la touche **OK**.

Le menu de saisie s'affiche.

→ Donnez à l'itinéraire un nom logique.

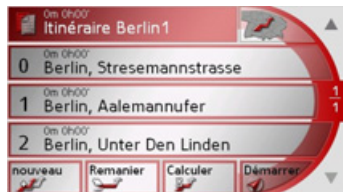
→ Appuyez sur **OK**.

La fenêtre de programmation d'itinéraire est fermée. Le menu d'itinéraire apparaît alors avec le nouvel itinéraire.





### La touche Remanier

Dans le menu *Remanier*, il est possible de modifier les itinéraires présents.



→ Appuyez sur la touche **Remanier** pour modifier des itinéraires présents.

La fenêtre de programmation d'itinéraire apparaît. Les fonctions suivantes sont disponibles :

Touche	Signification
<b>Ajouter</b>	Permet d'ajouter un nouveau point d'itinéraire.
<b>Effacer</b>	Permet d'effacer un point d'itinéraire sélectionné.
<b>OK</b>	Permet d'enregistrer l'itinéraire édité et de le transférer dans l'accès rapide.
 	Vous pouvez naviguer dans la liste à l'aide de ces touches.



Vous pouvez déplacer les entrées à l'aide de ces touches.

### La touche Calculer

Il vous est également possible de calculer un itinéraire programmé sans réception GPS, de façon à ce que vous ayez un aperçu du parcours.

Le premier point d'itinéraire indiqué est alors considéré comme point de départ de l'itinéraire.

#### Remarque :

Dans une navigation, le point de position actuel est le point de départ. La première étape est alors le trajet qui mène au premier point d'itinéraire indiqué.

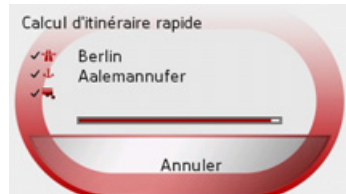
→ Appuyez sur le bouton pour calculer la totalité du parcours ainsi que la durée prévisible du trajet de l'itinéraire.

La fenêtre de saisie *Options de route* s'ouvre.

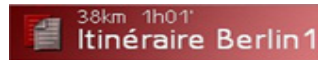
Déterminez les réglages souhaités.

→ Appuyez sur le bouton

L'itinéraire est calculé. Une fenêtre vous informe de la progression du calcul.



Lorsque le calcul est terminé, la fenêtre *Itinéraire* affiche au-dessus de la liste des étapes l'ensemble du trajet, de la première à la dernière étape, ainsi que la durée de trajet prévue.



## La touche Démarrer

→ Appuyez sur la touche **Démarrer** dans le menu de programmation d'itinéraire.

Les options d'itinéraire sont de nouveau affichées.

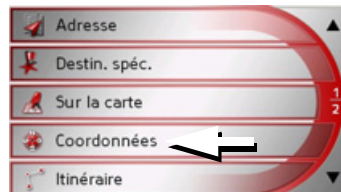
→ Appuyez de nouveau sur la touche pour commencer une navigation.

### Remarque :

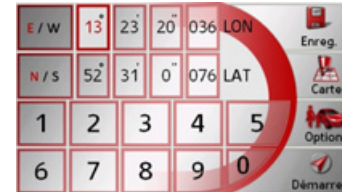
Si aucun GPS-Signal n'est disponible, la poursuite d'objectifs est commencée automatiquement, aussitôt qu'un signal est reçu.

## Menu de navigation: Coordonnées

Vous pouvez également indiquer votre destination au moyen de coordonnées géographiques.



→ Appuyez sur la touche **Coordonnées** dans le menu de navigation.



→ Sélectionnez la valeur à modifier.

→ Saisissez ensuite les valeurs désirées à l'aide des touches **1** à **0**.

→ À l'aide des touches gauches dans les rangées **LON** et **LAT**, vous pouvez définir la latitude et la longitude.

### Remarque :

Les coordonnées saisies doivent être conformes au système WGS84 (World Geodetic System 1984).

Appuyez sur la touche **Démarrer** pour lancer le guidage vers les coordonnées entrées.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

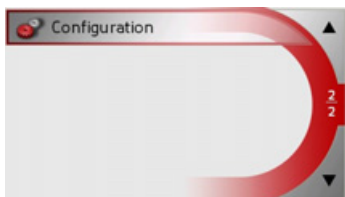
→ SK


### Menu de navigation: Configuration

Dans le menu *Configuration* se trouvent les réglages qui sont importants pour les fonctions de navigation.

#### Remarque :

Tous les réglages doivent être validés avec la touche **OK**. Avec la touche **BACK**, vous pouvez quitter à tout moment le bouton de réglage actuel sans avoir modifié quoi que ce soit.



→ Faites défiler le menu de navigation à l'aide de la touche  jusqu'à la rubrique **Configuration** et appuyez.

Vous accédez alors au menu Configuration.

#### Composition

Dans le menu Configuration, différents boutons sont disponibles :

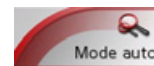


Les fonctions des différents boutons sont expliquées ci-après.

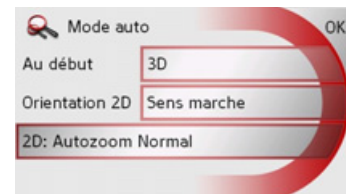
#### La touche Mode automatique

La fenêtre de réglages *Mode automatique* permet de régler la définition de la représentation cartographique (affichage 2D/3D, autozoom et orientation de la carte).

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Mode automatique**.



La fenêtre de réglages *Mode automatique* s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Commencer par</b>	Sélectionnez la représentation cartographique par défaut : vue 3D ou 2D.

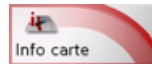


<b>2D Autozoom</b>	Sélectionnez le réglage par défaut de l'autozoom : <b>Bas, Normal, Élevé</b> ou <b>Pas d'autozoom</b> . Avec le zoom automatique, la profondeur du zoom est modifiée en fonction de votre vitesse : Si vous conduisez lentement, l'échelle est plus petite. Si vous conduisez plus vite, l'échelle est plus grande.
<b>Orientation 2D</b>	Sélectionnez l'orientation par défaut de la carte lors d'une navigation avec vue 2D : <b>vers le nord</b> ou dans <b>le sens du trajet</b> .

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

**La touche Info carte**

La fenêtre de réglages *Info carte* permet de définir des informations supplémentaires à indiquer par l'affichage cartographique.  
→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Info carte**.



La fenêtre de réglages *Info carte* s'affiche.



<i>Réglage</i>	<i>Signification</i>
<b>Destinations spéciales</b>	Activez cette option pour afficher tous les destinations spéciales sur la carte.
<b>Noms de rues (2D)</b>	Lorsque vous activez cette entrée, toutes les rues s'affichent en 2D sur le carte.

<b>Noms de rues (3D)</b>	Lorsque vous activez cette entrée, toutes les rues s'affichent en 3D sur le carte.
<b>Boite info</b>	Activez cette option pour afficher la direction de ciel, la vitesse de déplacement et la hauteur de mer

→ Appuyez sur l'entrée désirée pour activer  ou désactiver  la fonction choisie.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

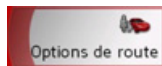
→ H

→ SK

**La touche Options de route**

Dans la fenêtre de réglage *Options de route*, vous pouvez régler votre profil de trajet. Les réglages effectués ici ont une incidence sur le choix d'itinéraire et sur le calcul de la durée de trajet prévue.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Options de route**.



La fenêtre de réglages *Options de route* s'affiche.



→ Sélectionnez votre mode de déplacement en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **Profil**.

→ Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ situé à droite de l'affichage **Type d'itinéraire**.

Option	Signification
<b>optimal</b>	Cette option permet d'optimiser l'itinéraire en fonction du temps nécessaire et du nombre de kilomètres à parcourir.
<b>rapide</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.
<b>court</b>	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.
<b>de charme</b>	Cette option permet de déterminer l'itinéraire selon un parcours avec beaucoup de virages.

→ Sélectionnez l'une des options suivantes en appuyant plusieurs fois sur le champ situé à droite de l'affichage **Autoroutes**, **Ferry** ou **Routes à péage**.

Option	Signification
<b>Autoriser</b>	Cette option permet de prendre en compte le type de route en question lors du calcul de l'itinéraire.
<b>Éviter</b>	Cette option permet d'éviter le type de route en question, dans la mesure du possible.
<b>Interdire</b>	Cette option permet de pas prendre en compte le type de route en question lors du calcul de l'itinéraire.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

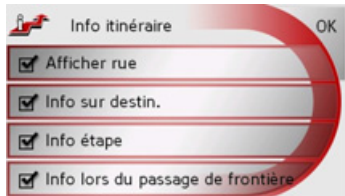
**La touche Info itinéraire**

La fenêtre de réglages *Info itinéraire* permet de définir les informations supplémentaires à indiquer lors du guidage.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Info itinéraire**.



La fenêtre de réglages *Info itinéraire* s'affiche.



Les réglages suivants sont possibles.

Réglage	Signification
<b>Afficher rue</b>	Affichage de la rue actuelle/suivante
<b>Info sur destin.</b>	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à la destination principale.
<b>Info étape</b>	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à l'étape.
<b>Info lors du passage de frontière</b>	Lorsque vous activez cette fonction, vous recevrez automatiquement les informations générales sur le pays visité (en cas de dépassement de la vitesse autorisée par exemple).

*Remarque :*

Certaines de ces informations ne peuvent alors apparaître que si elles sont répertoriées dans la cartographie.

→ Appuyez sur l'entrée désirée pour activer  ou désactiver  la fonction choisie.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

**La touche Format**

Dans la fenêtre de réglage *Format*, vous pouvez déterminer quelles unités de mesure doivent être utilisées pour les heures et les distances.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Format**.



La fenêtre de réglages *Format* s'affiche.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

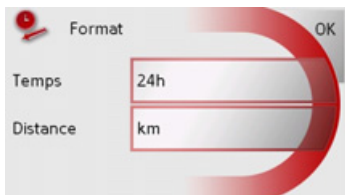
→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK



Réglage	Signification
<b>Temps</b>	Appuyez sur ce champ pour basculer entre le format 12 heures et le format 24 heures.
<b>Distance</b>	Appuyez sur ce champ pour basculer entre l'affichage en kilomètres et l'affichage en miles.

→ Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche **Vitesse**

La fenêtre de configuration *Vitesse* permet d'afficher les limitations de vitesses en parallèle avec la navigation. De plus, vous avez la possibilité d'activer un avertissement sonore juste avant le dépassement.

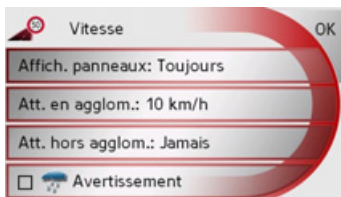
### Remarque :

Cette information s'affiche que lorsqu'elle est répertoriée dans la cartographie.


→ Appuyez sur la touche **Vitesse** dans le menu de réglages.



La fenêtre de réglages *Vitesse* s'affiche.



Les affichages suivants sont possibles.

Paramétrage	Signification
<b>Affich. panneaux</b>	Indiquez le mode d'affichage de la limitation de vitesse: jamais, toujours ou uniquement en cas de dépassement.
<b>Att. en agglom.</b>	Réglez le seuil de dépassement de vitesse autorisée à partir duquel un signal acoustique vous en avertit lorsque vous circulez en agglomération.
<b>Att. hors agglom.</b>	Réglez le seuil de dépassement de vitesse autorisée à partir duquel un signal acoustique vous en avertit lorsque vous circulez hors agglomération.
<b>Avertissement</b>	Indiquez si vous désirez aussi être averti du dépassement de la vitesse autorisée en cas de pluie, de neige ou de limitations à certaines heures de la journée (fonction activée  ).

- Appuyez sur un bouton et sélectionnez le réglage souhaité.
- Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

**⚠ Risque d'accident !**

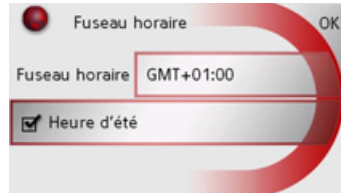
Les informations contenues dans les cartes peuvent être erronées en raison de modifications récentes (p. ex. chantiers) !  
La situation du trafic et la signalisation sur site sont prioritaires par rapport aux informations du système de navigation.

**La touche Fuseau horaire**

Dans la fenêtre de réglage *Fuseau horaire*, vous pouvez régler le fuseau horaire valable pour votre position actuelle. Ce réglage est important pour le calcul correct des heures d'arrivée prévisibles.  
→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Fuseau horaire**.



La fenêtre de réglages *Fuseau horaire* s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Fuseau horaire</b>	Déterminez le fuseau horaire valable pour votre position actuelle.
<b>Heure d'été</b>	Définissez, pour le fuseau horaire concerné, si l'heure d'été doit être appliquée ( <input checked="" type="checkbox"/> ) ou non ( <input type="checkbox"/> ) .

- Appuyez sur la touche pour valider votre saisie **OK**.

**La touche Smart Speller**

Le Smart Speller vous permet de saisir plus rapidement les villes, rues ou autres destinations que vous recherchez grâce à un procédé d'élimination logique.  
→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Smart Speller**.



La fenêtre de réglages *Smart Speller* s'affiche.



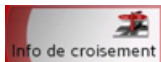
- Appuyez sur le bouton pour activer  ou désactiver  cette fonction.
- Appuyez sur la touche pour valider votre saisie **OK**.

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

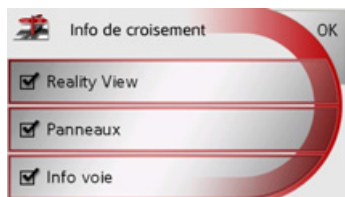
**Touche Info de croisement**

Dans la fenêtre de configuration *Info de croisement*, vous avez la possibilité d'activer/de désactiver les aides disponibles pour les manœuvres de changement de direction, sur les échangeurs d'autoroute ou sur les routes à plusieurs voies par exemple.

→ Appuyez sur la touche **Info de croisement** dans le menu de réglages.



La fenêtre de réglages *Info de croisement* s'affiche.



Paramétrage	Signification
<b>Reality View</b>	En cas de fonction activée, et si elle est disponible, des schémas réalistes des échangeurs empruntés s'affichent pour indiquer clairement la configuration des voies.
<b>Panneaux</b>	Une fois activée, cette fonction vous donne des informations sur les panneaux de signalisation routière.
<b>Info voie</b>	Une fois activée, cette fonction vous indique, grâce à une petite flèche, la voie à prendre lorsque vous vous trouvez sur une route à plusieurs voies.

**Remarques :**

- Lorsque la fonction **Reality View** est activée, il n'est alors plus possible de sélectionner les autres fonctions.
- Ces informations ne s'affichent que lorsqu'elles sont répertoriées dans la cartographie.

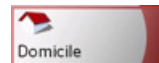
→ Appuyez sur l'entrée désirée pour activer  ou désactiver  la fonction choisie.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre sélection.

**La touche Domicile**

La fenêtre *Domicile* permet de déterminer l'adresse de votre domicile, de la modifier et d'afficher les données d'adresse.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Domicile**.



L'adresse de domicile s'affiche, à condition d'en avoir déjà défini une.

Définir l'adresse de domicile :

→ Appuyez sur la touche **Enregistrer**.  
Le raccourci s'affiche.



→ Appuyez sur une destination de la liste pour la définir comme adresse de domicile.

ou

→ Appuyez sur la touche **Autre destination** pour accéder au menu de navigation.

Le menu de navigation vous permet de saisir l'adresse de domicile d'une autre manière (par ex. en saisissant les données d'adresse), voir "Structure du menu de navigation" page 41.

Modifier une adresse de domicile déjà définie :

→ Appuyez sur la touche **Modifier**.

Le raccourci apparaît, les opérations suivantes sont identiques aux opérations de définition de l'adresse domicile (voir ci-dessus).

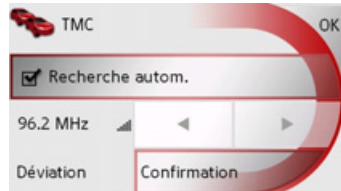
**La touche TMC**


La fenêtre de réglages *TMC* vous permet de régler les paramètres de réception des informations trafic.



→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **TMC**.



La fenêtre de réglages *TMC* s'affiche.



Réglage	Signification
<b>Recherche automatique</b>	Indiquez si l'appareil doit chercher automatiquement la meilleure fréquence captée pour cette radio (fonction activée  ).

Réglage	Signification
 	Appuyez sur la touche fléchée pour démarrer automatiquement la recherche de station. La station TMC captée s'affiche à côté du champ. Ce réglage n'est possible que si la fonction <b>Recherche automatique</b> est activée.
<b>Déviaton</b>	À l'aide de ce bouton, vous pouvez indiquer si les changements d'itinéraire doivent se faire: <b>jamais, autom.</b> ou <b>Confirmation</b> (Voir "Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire" à la page 67.). Le réglage <b>jamais</b> correspond à une désactivation de la fonction TMC.

→ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

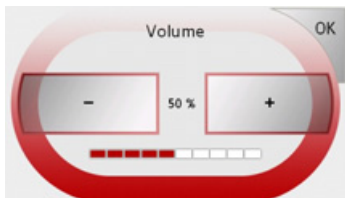
**La touche Volume**

La fenêtre de réglage *Volume* vous permet de régler le volume général des messages vocaux lors de chaque démarrage du Traffic Assist ou de désactiver complètement les messages vocaux. Selon la situation, il est possible d'adapter le volume dans l'affichage de la carte.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Volume**.



La fenêtre de réglages *Volume* s'affiche.



→ Réglez le volume à votre convenance à l'aide des touches **+** et **-**.

→ Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

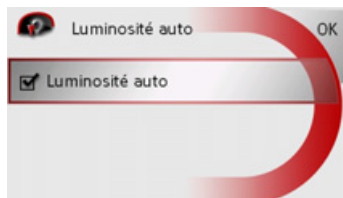
**La touche Luminosité auto**

Dans la fenêtre de paramétrage *Luminosité auto*, vous pouvez définir si vous souhaitez que le rétro-éclairage de l'écran soit désactivé lorsque vous entrez dans un tunnel.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Luminosité auto**.



La fenêtre de réglages *Luminosité auto* s'affiche.



→ Appuyez sur le bouton pour activer  ou désactiver  cette fonction.

→ Confirmez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

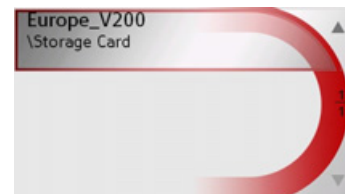
**La touche Carte**

Le Traffic Assist fonctionne avec le matériel cartographique enregistré sur la Memory Card. Le matériel cartographique chargé est affiché avec la touche **Carte**.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Carte**.



La fenêtre de réglages *Carte* s'affiche.



→ Sélectionnez la carte de votre choix en appuyant sur la touche correspondante.



**La touche Réglages par défaut**

Dans la fenêtre de réglage *Réglages par défaut*, vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut.

→ Dans le menu de réglages, appuyez sur la touche **Réglages par défaut**.



La fenêtre de réglages *Réglages par défaut* s'affiche.



→ Pour rétablir la configuration initiale du Traffic Assist, appuyez sur la touche **Oui**.

**Qu'est-ce que le guidage dynamique ?**

Avec le guidage dynamique, l'itinéraire est calculé en tenant compte des messages d'informations routières actuels.

*Remarque :*

Le guidage dynamique n'est pas possible dans tous les pays (il est actuellement disponible uniquement en Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, France, Italie, Pays-Bas, Suède et Suisse). Pour utiliser la navigation dynamique et les fonctions décrites ci-dessous, la réception TMC doit être assurée. La réception TMC n'est possible qu'en cas d'utilisation de la fixation d'appareil avec récepteur TMC.

Les messages d'informations routières sont émis via le TMC (Traffic Message Channel) par des stations de radiodiffusion, en plus du programme radio, et sont reçus et évalués par le système de navigation. La réception des messages d'informations routières est gratuite.

*Remarque :*

Étant donné que les messages d'informations routières sont émis par des stations de radiodiffusion, nous ne pouvons pas garantir que ces informations sont complètes et correctes.

*Autriche :* Le code de position et event ont été mis à disposition par l'ASFINAG et le BMVIT.

Le système contrôle régulièrement si des messages pertinents pour l'itinéraire emprunté ont été diffusés. Cependant, les ralentissements sont indiqués sur la carte même lorsque le guidage est désactivé.



Si le système détecte une information routière qui a une influence sur le guidage, l'appareil calcule automatiquement un nouvel itinéraire (voir "La touche TMC" page 63).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

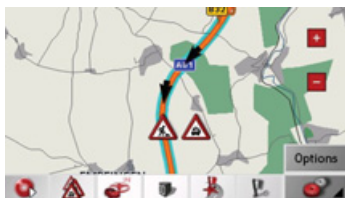
→ H

→ SK

### Représentation sur la carte de messages TMC

Les messages TMC actuels sont indiqués sous forme graphique sur la carte. Les portions de l'itinéraire faisant l'objet de ralentissements sont représentées sur fond bleu. De plus, des flèches indiquent le sens de la circulation affectée par la perturbation.


En plus du marquage de couleur, un panneau signalisant un risque s'affiche sur le trajet concerné.



### Utiliser le TMC

Si vous avez branché l'antenne TMC, votre Traffic Assist reçoit des messages d'informations routières actuels, ce qui permet le calcul d'itinéraire dynamique (contournement de bouchons). Vous pouvez également visualiser directement les messages d'informations routières.

Pour le pré-réglage de TMC Voir "La touche TMC" à la page 63.

→ Dans l'affichage cartographique, activez la barre d'outils (voir également page 70) et appuyez sur l'interface .

ou  
→ Dans le menu principal, appuyez sur l'interface **TMC**.

#### Remarque :

L'interface n'apparaît qu'une fois que vous avez activé le mode navigation, puis à nouveau accédé au menu principal.

Après l'arrêt et le redémarrage du Traffic Assist avec TMC à l'aide de l'interrupteur ON/OFF, l'interface **TMC** n'est à nouveau visible qu'une fois le processus décrit ci-dessus accompli.

Après avoir appuyé sur l'une des deux interfaces, la liste de messages apparaît.



Les touches curseur   à droite de l'écran vous permettent de parcourir la liste.

Pour chaque message d'information routière, le système affiche le numéro de route (autoroute, nationale ou départementale), le cas échéant la partie de la route avec le sens de circulation ainsi que le type d'obstacle.

## Lire un message

→ Appuyez sur le message désiré dans la liste.

Le message s'affiche.



Si le texte du message est plus long que la zone d'affichage, vous voyez apparaître en bas à droite la touche

→ Appuyez sur cette touche pour lire le reste du texte du message.

→ Appuyez sur les touches curseur , pour faire défiler les messages.

→ Appuyez sur la touche BACK pour revenir à la liste de messages.

## Afficher la route concernée sur la carte

→ Dans l'affichage des messages, appuyez sur la touche

Vous pouvez alors voir la route concernée sur la carte.



## Actualiser les messages

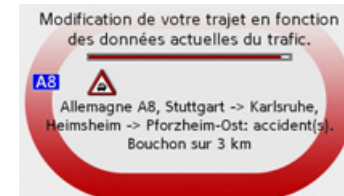
→ Dans l'affichage des messages, appuyez sur la touche

## Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire

Votre Traffic Assist peut tenir compte de messages d'informations routières lors du calcul d'un itinéraire. Vous pouvez déterminer si ce nouveau calcul est automatique ou manuel sous "La touche TMC" à la page 63.

### Nouveau calcul automatique

Si un message d'information routière concerne votre itinéraire, le système calcule un nouvel itinéraire afin de contourner l'obstacle le plus rapidement.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

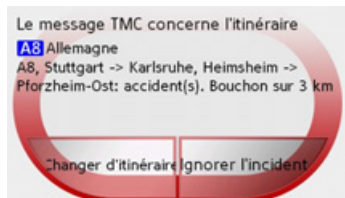
→ CZ

→ H

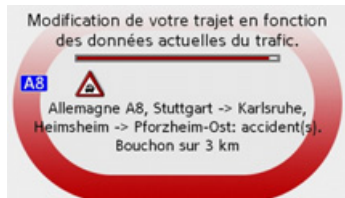
→ SK

**Nouveau calcul manuel**

Si un message d'information routière concerne votre trajet, une fenêtre s'ouvre avec des indications détaillées sur ce message.




Si vous souhaitez calculer un contournement de l'obstacle, appuyez sur **Changer**, sinon, appuyez sur **Ignorer**.

**Modifier l'état**

Vous pouvez à tout moment modifier ultérieurement si le système doit tenir compte d'un message ou non.

→ Dans l'affichage de la carte, activez la barre d'outils (voir également page 70).

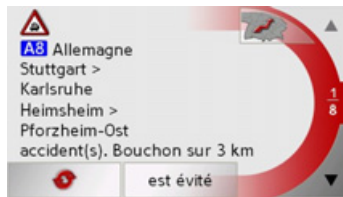
→ Appuyez sur l'interface .



La liste de messages apparaît. Les messages qui sont importants pour votre itinéraire sont affichés au début.

→ Appuyez sur le message d'information routière correspondant.


→ Appuyez sur la touche sur le bord inférieur de l'écran pour basculer entre **Changer** et **Ignorer**.

**L'affichage de la carte**

L'affichage de la carte s'active automatiquement en cas de navigation activée.

Vous pouvez également activer l'affichage de la carte en cas de navigation désactivée.



→ Veuillez pour ce faire effleurer la zone  au niveau du carter du Traffic Assist.

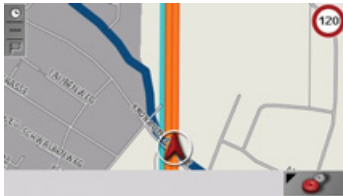
**Remarque :**

Dans certains menus, il est aussi possible d'activer l'affichage de carte en appuyant sur la représentation miniaturisée d'une carte. Celle-ci sert, la plupart du temps, à indiquer des informations telles que les messages TMC sur la carte.

## Préparation de l'affichage de cartes

Cette préparation dépend du mode de Traffic Assist en cours.

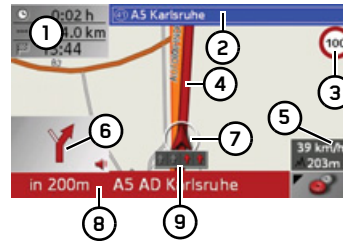
### Affichage de cartes sans guidage



Lorsque la navigation n'est pas active, pratiquement la totalité de la surface de l'écran tactile est recouverte par la carte. Dans le coin inférieur droit, une icône de sélection de la barre d'outils est affichée en permanence.

Lorsque la position actuelle du véhicule est identifiable par GPS, cette position est symbolisée par un cercle avec une pointe de flèche rouge.

### Affichage de cartes pendant le guidage



- 1 Heure d'arrivée prévue, durée de trajet restant et distance à parcourir jusqu'à la destination (peuvent être affichées/occultées par pression)
- 2 Rue dans laquelle vous allez
- 3 Limitations de vitesse dans la rue où le véhicule se trouve (ces indications ne sont pas disponibles pour toutes les rues)
- 4 Itinéraire
- 5 Vitesse du véhicule et altitude
- 6 Prochaine manœuvre
- 7 Position du véhicule
- 8 Distance à parcourir jusqu'à la prochaine manœuvre et rue actuellement parcourue
- 9 Aide au choix de la voie de circulation (visible uniquement pour certaines rues à plusieurs voies, flèche rouge = voie conseillée)

### Remarque :

Si vous suivez l'aide au choix de la voie de circulation, la manœuvre suivante peut être effectuée sans changement de voie.

Si la navigation est active, votre emplacement actuel est visualisé avec l'icône de positionnement.



En fonction du réglage dans le mode d'options, l'icône de positionnement reste à la même place et la carte se déplace, ou inversement.

La boîte d'informations sur le bord droit de l'écran indique la vitesse et l'altitude actuelles du véhicule. Il est possible d'afficher/d'occulter la boîte d'informations comme indiqué sous "La touche Info carte" à la page 57.

39 km/h  
203m

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



## MODE NAVIGATION

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

La zone de pré-visualisation avec informations reste affichée dans le coin inférieur gauche.



La suite du trajet est affichée par une flèche avec la distance restante affichée en dessous. Lorsque deux manœuvres sont prévues coup sur coup, une deuxième flèche, plus petite, s'affiche au-dessus de la première pour indiquer la deuxième manœuvre.

Selon la configuration, vous avez la possibilité d'afficher d'autres informations sur la carte Voir "Informations supplémentaires" à la page 72..

### Affichage de cartes avec Reality View

Vous avez la possibilité d'afficher une représentation graphique détaillée et réaliste de beaucoup d'échangeurs.

Pour ce faire, activez la fonction **Reality View** sous "Touche Info de croisement" à la page 62 dans les paramètres.

Si l'itinéraire passe par un échangeur, votre Traffic Assist affiche les informations correspondantes.



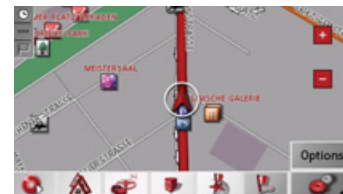
→ Suivez alors les voies repérées par les flèches rouges.

### Affichage de la carte avec barre d'outils







La touche suivante permet d'activer ou de désactiver la barre d'outils.



A côté de la représentation de la carte, des touches de fonction supplémentaires sont affichées.



Les touches de fonction suivantes sont disponibles dans la barre :

Icône	Signification
	Voir "Afficher l'itinéraire (barre d'outils)" à la page 72.
	Voir "Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire" à la page 67.
	Voir "Modifier la représentation (barre d'outils)" à la page 73.
	Voir "Orienter vers le nord (barre d'outils)" à la page 73.
	Voir "Destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire (barre d'outils)" à la page 73.
	Voir "Utilisation du MP3-Players" à la page 86.

## Utilisation de l'affichage de la carte

### Répéter la dernière annonce

Pendant le guidage, vous entendez des informations importantes p. ex., la prochaine manœuvre à effectuer. Vous pouvez répéter le dernier message avec des indications actualisées.



→ Lorsque le guidage est activé et la barre d'outils désactivée, appuyez sur la zone de prévisualisation.

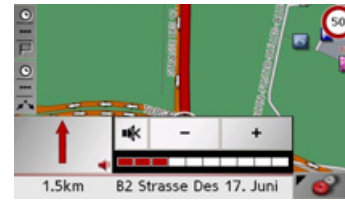
Le dernier message est répété avec des indications actualisées. En outre, le volume est affiché.

### Modifier le volume des annonces

Le volume des annonces peut être modifié.




→ Lorsque le guidage est activé et la barre d'outils désactivée, appuyez sur la zone de prévisualisation.



Le graphique à barres visualise le volume.

→ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou diminuer le volume.

→ Appuyez sur la touche  pour désactiver les annonces.

→ Pour désactiver la sourdine, appuyez sur la touche .

### ⚠ Attention !

*Réglez le volume de façon à pouvoir encore entendre tous les bruits ambiants.*

Le graphique à barres disparaît automatiquement après trois secondes sans appuyer sur aucune touche.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Informations supplémentaires**

Selon la configuration choisie, voir "La touche Info itinéraire" page 59, vous pouvez afficher trois informations différentes. Sur le côté gauche de l'écran, vous pouvez afficher ou occulter les informations sur la destination finale (heure d'arrivée prévue, temps de trajet restant et distance à parcourir jusqu'à la destination finale ou une étape) ① et sur les destinations intermédiaires ②. Les informations occultées apparaissent dans l'incrustation d'écran à gauche.



La route actuellement empruntée s'affiche dans la zone inférieure de l'écran (ligne rouge), lorsque cette fonction est activée.

**Informations sur la position du véhicule**

Au cas où vous désiriez un affichage sur la carte d'informations sur un point particulier, vous pouvez activer la fenêtre d'informations à ce sujet. Les informations concernant le point sélectionné s'affichent (si elles ont été enregistrées dans les données cartographiques) et différentes fonctions sont proposées pour continuer.

- Faites glisser ou zoomez la carte jusqu'à ce que vous voyez le point désiré.
- Appuyez sur le point sélectionné (sans le relâcher) jusqu'à ce que la fenêtre d'informations s'ouvre.





- Procédez aux réglages souhaités le cas échéant, voir "Menu de navigation : Sur la carte" page 51.

**Zoomer sur la carte (barre d'outils)**

Les touches Zoom permettent un zoom progressif sur la carte.



- Appuyez sur la touche de zoom avant  : pour "faire un zoom avant sur la carte" et ainsi agrandir les détails représentés.
- Appuyez sur la touche de zoom arrière  : pour "faire un zoom arrière sur la carte" et ainsi obtenir une vue plus globale.

**Afficher l'itinéraire (barre d'outils)**

Cette icône permet de zoomer automatiquement sur la carte de telle sorte que la totalité de l'itinéraire soit représenté. Cette fonction n'est active que si un itinéraire a été sélectionné pour le guidage vers la destination.

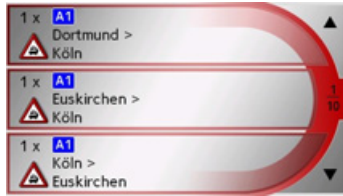


- Appuyez sur la touche Itinéraire. Un zoom est effectué sur la carte et les différentes destinations de l'itinéraire sont représentées.



## Afficher les messages TMC (barre d'outils)

Cette touche permet d'afficher tous les messages d'informations routières TMC reçus via l'émetteur actuellement réglé.




Ainsi, vous avez la possibilité de vous faire une idée d'ensemble de la situation routière actuelle, et le cas échéant, de calculer un itinéraire de rechange, ou d'effacer une déviation calculée auparavant (voir "Tenir compte des messages pour le calcul d'itinéraire" page 67).



→ Appuyez sur la touche de messages TMC.

Une liste s'ouvre à l'écran avec les messages TMC.

→ Appuyez sur les touches fléchées  sur le bord droit de l'écran pour feuilleter la liste.

## Modifier la représentation (barre d'outils)

La carte peut être représentée en 2D <sup>①</sup> ou en 3D <sup>②</sup>.



①

②

La touche 3D permet de changer de représentation.



→ Appuyez sur la touche 3D.

Vous changez alors de représentation. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous revenez à la représentation précédente.

## Orienter vers le nord (barre d'outils)

Avec la touche Compas, vous pouvez orienter la carte sur l'écran tactile vers le nord.



→ Appuyez sur la touche Compas.

La carte est alors orientée sur l'écran vers le nord.

## Destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire (barre d'outils)

La touche POI vous permet d'afficher les destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire et de définir l'une de ces destinations spéciales comme destination intermédiaire.



→ Appuyez sur la touche POI.

Apparaît alors l'affichage des destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

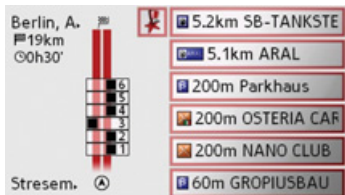
→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



L'appareil peut afficher simultanément un maximum de six destinations spéciales. Dans l'exemple proposé, il s'agit de cinq points, dont deux appartenant à la catégorie Restaurant, deux autres à la catégorie Parc, et l'un à la catégorie Station-service. Ces catégories sont reconnaissables grâce aux icônes de catégorie situées à gauche des indications de distance. Les indications de distance affichent les distances à vol d'oiseau vers les destinations spéciales.

La route stylisée sur la gauche indique de quel côté de la route se trouvent les destinations spéciales. La numérotation des destinations spéciales se rapporte à la position de ces dernières dans la liste de droite (la destination spéciale n°1 se trouve tout en bas de la liste).

Sélectionner une destination spéciale comme destination intermédiaire :

→ Appuyez sur la destination spéciale désirée.

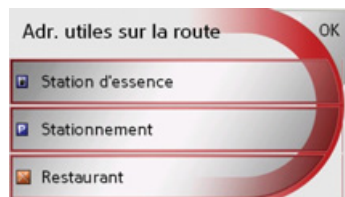
Elle est alors définie comme destination intermédiaire, le Traffic Assist lance le calcul de l'itinéraire vers la destination intermédiaire.

Définir les catégories de destinations spéciales :

Vous pouvez définir les catégories à prendre en compte par le Traffic Assist pour l'affichage des destinations spéciales.

→ Appuyez sur la touche POI.

Le paramétrage actuel s'affiche.

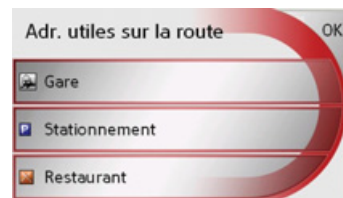


→ Appuyez sur l'une des catégories définies, par ex. Station service.

La liste complète de catégories apparaît.

→ Le cas échéant, parcourez la liste et appuyez sur l'une des catégories que vous souhaitez définir comme nouvelle catégorie, par ex. **Gare**

Vous voyez à nouveau le paramétrage actuel, la catégorie **Station d'essence** est maintenant remplacée par la catégorie **Gare**.



→ Répétez le même procédé pour les deux autres catégories.

→ Pour terminer, appuyez sur la touche **OK**.

Suite à la modification de catégories, un affichage actualisé des destinations spéciales disponibles sur l'itinéraire apparaît.

**Déplacer la carte (barre d'outils)**

En mode de glissement, il est possible de faire glisser la carte dans toutes les directions. Le mode de glissement est activé automatiquement lorsque la barre d'outils est activée, voir "Affichage de la carte avec barre d'outils" page 70.

→ Lorsque la barre d'outils est activée, appuyez sur un point sur la carte puis faites-le glisser dans la direction souhaitée. La carte se déplace aussitôt.

*Remarque :*

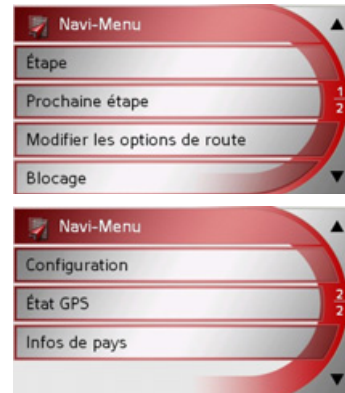
Si vous prenez trop de temps pour effectuer le déplacement, les informations de position concernant le point sélectionné sur la carte s'affichent, voir "Informations sur la position du véhicule" page 72.

**Accéder au menu d'options (barre d'outils)**

Le menu Options offre des fonctions utiles.

→ Appuyez sur l'interface **Options**.

Le menu d'options s'affiche. Appuyez sur la touche BACK, ou sur la touche tactile d'affichage de carte, pour le refermer.



Les sélections suivantes sont possibles.

Sélection	Signification
<b>Navi-Menu</b>	Quitte le guidage vers la destination et passe à l'accès rapide.
<b>Étape</b>	Permet la saisie d'une étape (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Menu de navigation: Adresse" à la page 42.</li> </ul>
<b>Prochaine étape</b>	Si plusieurs destinations sont saisies, la prochaine étape est affichée (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif).
<b>Modifier les options d'itinéraire</b>	Permet de modifier les options d'itinéraire (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Options pour le profil de trajet" à la page 46.</li> </ul>

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK


<b>Blocage</b>	<p>Sur le guidage vers la destination programmé par le Traffic Assist, il peut y avoir des routes barrées non prévues.</p> <p>Grâce à cette fonction, le système est informé de la longueur de la route barrée. Il est possible de sélectionner des longueurs de routes barrées déjà constatées. Après la saisie, un nouveau calcul d'itinéraire est effectué avec le guidage vers la destination modifié en conséquence (uniquement si ce dernier est actif).</p>
<b>Informations pays</b>	L'appareil affiche des informations sur le pays visité, la limitation de vitesse par exemple.
<b>Configuration</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Menu de navigation: Configuration" à la page 56.</li> </ul>

**État GPS**

Grâce à cette fonction, vous pouvez afficher le nombre des satellites reçus ainsi que votre position et vitesse actuelles. En outre, vous avez la possibilité de mémoriser la position actuelle.

**Lire des fichiers MP3 lors d'une navigation active (barre d'outils)**

Pendant une navigation active, il est possible de lire des fichiers MP3 que vous avez préalablement enregistrés.

→ Appuyez sur la touche .

Le lecteur MP3 s'ouvre.

Vous pouvez alors lire vos fichiers de musique (voir « lecture » page 60).

Vous avez la possibilité de raccorder votre Traffic Assist à un téléphone portable équipé de la technologie sans fil **Bluetooth®**.

Votre Traffic Assist fait office de kit mains libres.

### Remarques :

- Il est possible que certaines des fonctions décrites ici ne soient pas disponibles sur certains téléphones portables équipés de la technologie sans fil **Bluetooth®**.
- Lorsqu'aucun téléphone portable n'est raccorder à Traffic Assist, les options inutilisables du menu sont alors désactivées (apparaissent grisées).

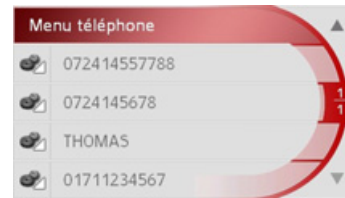
## Sélection du mode téléphone

Le mode téléphone peut être sélectionné via une touche tactile.



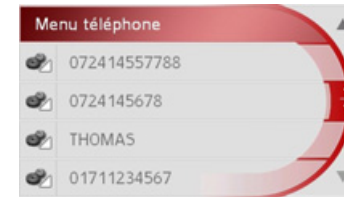
→ Effleurer la zone ① au niveau du carter de Traffic Assist.

Le raccourci Téléphone s'active.



## Raccourci Téléphone

Le raccourci indique les 50 derniers appels acceptés, passés ou refusés ou les noms des correspondants par ordre chronologique des appels. Le raccourci est affiché avec des exemples de numéros de téléphone et de noms.



## Installation du raccourci

Dans le raccourci, la touche **Menu téléphone** de sélection du menu de téléphone s'affiche dans la ligne du haut. De plus, dans la mesure où un téléphone est déjà raccorder, le nom du téléphone et la qualité de réception du réseau sont affichés à la première ligne.

La liste des numéros est indiquée aux lignes suivantes.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Liste des numéros**

La liste des destinations indique tous les numéros / noms disponibles pour une sélection rapide par ligne.



Chaque ligne de la liste des destinations est dotée de deux champs. Le champ de la liste est représenté sous forme de touche. Le numéro / le nom s'affiche au niveau de la touche de droite et l'icône de gauche indique les propriétés de l'entrée.

*Remarques :*

- Les 50 derniers numéros / noms sont automatiquement enregistrés dans la listes des numéros. Lorsque la capacité d'enregistrement de 50 numéros a été atteinte, le numéro le plus ancien est effacé pour pouvoir enregistrer un nouveau numéro. Vous avez la possibilité de protéger les numéros importants.
- Les entrées du raccourci se rapportent toujours et uniquement au moment où le téléphone portable est raccordé au Traffic Assist via la technologie sans fil **Bluetooth**®. Les entrées du raccourci du Traffic Assist ne sont pas synchronisées avec les entrées de la liste des appels du téléphone portable.

**Icônes utilisées**

Les icônes suivantes sont utilisées dans la liste des numéros.

<i>Icône</i>	<i>Signification</i>
	L'entrée est une entrée standard sans aucune particularité.
	Cette entrée est protégée. Lorsque la liste des numéros est pleine, cette entrée n'est pas automatiquement supprimée. Vous pouvez le faire manuellement. En cas d'entrée protégée, vous avez également la possibilité de définir la position dans le raccourci.

**Commande du raccourci****Sélection d'un numéro préenregistré**

Il est possible de sélectionner directement un numéro / un nom de la liste.

*Remarques :*

- Si aucun téléphone portable n'est raccordé, vous n'avez pas la possibilité de sélectionner une entrée.
- Il n'est pas possible de sélectionner les entrées portant la mention **inconnue**. Il s'agit d'entrées dont le numéro n'a pas été transmis.

→ Appuyez sur la touche avec l'entrée choisie pour composer le numéro. Le téléphone compose le numéro.

**Recherche d'un numéro dans la liste des numéros**

Avec les touches   , vous avez la possibilité de naviguer dans la liste des numéros dans le sens de la flèche.

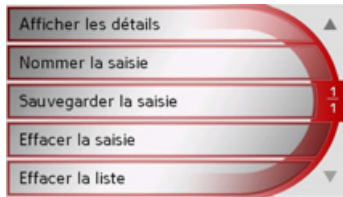
La page de la liste correspondante et le nombre de pages totales s'affichent entre les touches.

## Affichage ou édition d'une entrée

Chaque numéro du raccourci peut être affiché ou édité.

→ Appuyez sur le champ de touches à gauche du numéro choisi.

Un menu de sélection s'affiche.

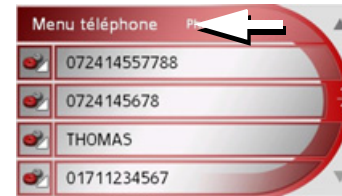


Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Les données de l'entrée s'affichent (le numéro et le nom, l'heure et la date de l'appel cas échéant).
<b>Nommer la saisie</b>	Il est possible de renommer une entrée.
<b>Effacer la saisie</b>	L'entrée est supprimée de la liste des numéros.
<b>Sauvegarder la saisie</b>	L'entrée est protégée contre les suppressions automatiques (disponible uniquement sur les appareils non protégés).

Sélection	Signification
<b>Supprimer la protection</b>	La protection de l'entrée est annulée (sur les appareils protégés uniquement).
<b>Déplacer vers le haut</b>	L'entrée est avancée d'une place (sur les appareils protégés uniquement).
<b>Déplacer vers le bas</b>	L'entrée est reculée d'une place (sur les appareils protégés uniquement).
<b>Effacer la liste</b>	Toutes les destinations (même celles protégées) sont effacées de la liste.

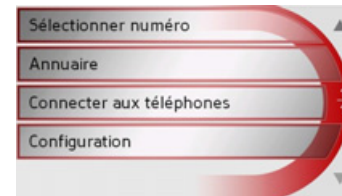
## Menu de téléphone

Dans le menu de téléphone, vous avez la possibilité de sélectionner directement un numéro, de sélectionner le répertoire téléphonique, de raccorder votre Traffic Assist à un téléphone portable et de procéder aux réglages du mode Bluetooth®.



→ Appuyez sur la touche **Menu téléphone** dans le cadre supérieur de l'écran en mode raccourci.

Le menu de téléphone s'affiche.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

### Saisie d'un numéro

Vous pouvez saisir un numéro de téléphone et composer le numéro correspondant ou enregistrer le numéro saisi avec le nom de votre choix.

→ Dans le menu de téléphone, appuyez sur l'interface **Sélectionner numéro**.



→ Saisissez le numéro de téléphone désiré avec les touches qui sont affichées.

→ Appuyez sur la touche **composer..**

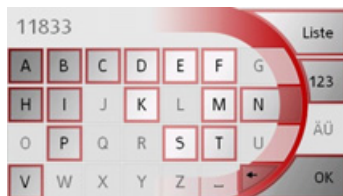
Traffic Assist essaie d'établir la communication avec le numéro choisi. Reportez-vous à la rubrique "Appels téléphoniques" à la page 84 pour connaître les autres commandes disponibles.

Vous pouvez enregistrer le numéro saisi avec le nom de votre choix en appuyant sur la touche **Enregistrer**.

### Répertoire

Les entrées du répertoire enregistrées de la carte SIM du téléphone s'affichent dans le répertoire téléphonique. Après sélection de l'entrée recherchée, vous pouvez appeler le numéro de téléphone correspondant.

→ Dans le menu de téléphone, appuyez sur l'interface **Annuaire**.



Un menu de saisie s'affiche, dans la mesure où il y a moins de 30 entrées dans le répertoire téléphonique. Dans ce cas, la liste avec les entrées s'affiche directement.

→ Tapez la première lettre de l'entrée désirée dans le menu de saisie.

→ Appuyez sur la touche **OK** lorsque le nom désiré s'affiche dans la ligne du haut.

Traffic Assist essaie d'établir la communication avec le numéro choisi. Reportez-vous à la rubrique "Appels téléphoniques" à la page 84 pour connaître les autres commandes disponibles.

Si vous avez saisi le nom complet de l'entrée, vous pouvez afficher une liste en appuyant sur la touche **Liste**. Dans cette liste, vous ne trouvez que les entrées préenregistrées correspondant à la saisie.



→ Appuyez sur les touches curseur ▲ ▼ pour naviguer dans les messages.

→ Appuyez sur l'entrée désirée.

Traffic Assist essaie d'établir la communication avec le numéro choisi.



## Raccorder un téléphone mobile

Pour pouvoir téléphoner avec Traffic Assist, vous devez raccorder Traffic Assist à un téléphone portable équipé de la technologie sans fil Bluetooth®. Les différentes possibilités pour établir une communication dans le texte suivant.

### Sélection de la liste des appareils

→ Dans le menu de téléphone, appuyez sur l'interface **Connecter aux téléphones**.



La liste des appareils s'affiche. Vous pouvez alors sélectionner ou ajouter des téléphones portables dans la liste.

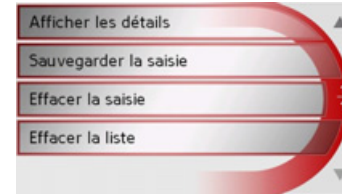
#### Remarque :

Cette liste est vide si, jusqu'à présent, aucun téléphone portable n'a été raccorder.

La liste des appareils indique tous les appareils disponibles par ligne. Chaque ligne de la liste des appareils est divisée en deux champs. Le champ de la liste est représenté sous forme de touche. La touche de droite indique le nom de l'appareil et l'icône de gauche indique les propriétés de l'appareil.

Icône	Signification
	Cet appareil est un appareil standard sans propriété particulière.
	Cet appareil est protégé. Lorsque la liste des appareils est pleine, cette entrée ne sera pas automatiquement supprimée. Mais vous pouvez le faire manuellement. En cas d'entrée protégée, vous avez également la possibilité de définir la position de l'entrée dans la liste de des appareils.

En appuyant sur cette icône, vous pouvez afficher un menu avec lequel vous pouvez par exemple activer la protection d'un appareil.



Sélection	Signification
<b>Afficher les détails</b>	Les données de l'appareil s'affichent à l'écran.
<b>Sauvegarder la saisie</b>	L'appareil est protégé contre les suppressions automatiques (disponible uniquement sur les appareils non protégés).
<b>Supprimer la protection</b>	La protection de l'appareil est annulée (sur les appareils protégés uniquement).
<b>Déplacer vers le haut</b>	L'appareil est avancé d'une place (sur les appareils protégés uniquement).
<b>Déplacer vers le bas</b>	L'appareil est reculé d'une place (sur les appareils protégés uniquement).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

Sélection	Signification
<b>Effacer la saisie</b>	L'appareil est supprimé de la liste des appareils.
<b>Effacer la liste</b>	Tous les appareils (même ceux protégés) sont supprimés de la liste.

### Raccordement automatique

Traffic Assist essaie de se raccorder à un téléphone portable dès la mise en marche. Conditions préalables nécessaires :

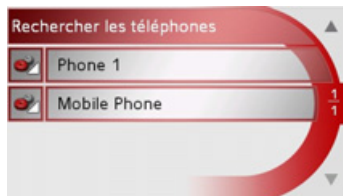
- La fonction Bluetooth® du Traffic Assist est activée (voir "Paramètres du téléphone/Bluetooth" à la page 83).
- Le téléphone portable à raccorder se trouve déjà dans la liste des appareils.
- La fonction Bluetooth® du téléphone portable est activée.

### Rechercher un téléphone portable

#### Remarque :

Activez la fonction Bluetooth® du téléphone portable recherché avant de commencer la recherche.

→ Affichez la liste des appareils.

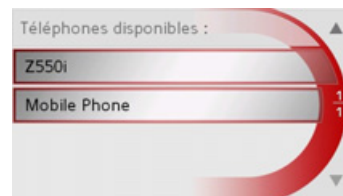


→ Appuyez sur la touche **Rechercher les téléphones**.

La recherche démarre.

Pendant la recherche, les appareils éventuellement trouvés s'affichent et vous pouvez arrêter la recherche en appuyant sur la touche **Annuler**.

La liste des appareils trouvés s'affiche une fois la recherche terminée ou si vous avez appuyé sur la touche **Annuler**.



→ Appuyez maintenant sur le nom du téléphone portable que vous voulez raccorder.

Traffic Assist essaie d'établir la communication avec ce téléphone. Le téléphone portable vous demande alors de saisir le mot de passe. Ce mot de passe est prédéfini dans Traffic Assist.



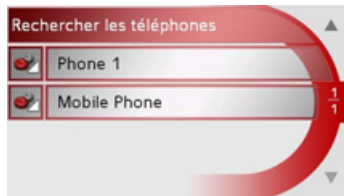
→ Saisissez le mot de passe affiché sur le téléphone portable.

Le système établit la connexion. En cas de connexion fructueuse, le raccourci du téléphone s'affiche.

## Connexion à partir de la liste des appareils

Vous pouvez initier une liaison avec un téléphone portable issu de la liste des appareils. Si une liaison avec un téléphone portable est déjà établie, cette liaison est coupée et la liaison avec le téléphone portable sélectionné est établie.

→ Affichez la liste des appareils.



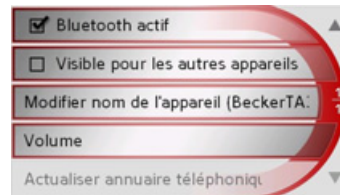
→ Appuyez sur le téléphone portable désiré dans la liste.

La liaison avec le téléphone portable choisi est établie. Une fois la connexion établie, le raccourci du téléphone s'affiche.

## Paramètres du téléphone/Bluetooth

Dans les paramètres du téléphone/Bluetooth, vous pouvez activer la fonction Bluetooth®, attribuer un nom Bluetooth à votre Traffic Assist, régler l'identification de votre Traffic Assist et régler le volume de la sonnerie du téléphone et le volume du téléphone.

→ Dans le menu de téléphone, appuyez sur le bouton **Configuration**.



Les paramètres du téléphone/Bluetooth s'affichent.

## Activation / désactivation de la fonction Bluetooth

La fonction Bluetooth doit être activée pour une connexion automatique de votre Traffic Assist au téléphone portable après sa mise en marche (voir "Raccordement automatique" à la page 82).

→ Appuyez sur la touche **Bluetooth actif** dans les réglages du téléphone/Bluetooth pour activer  ou désactiver  Bluetooth.

## Identification du Traffic Assist

Cette option permet de définir si Traffic Assist peut reconnaître d'autres appareils Bluetooth en cas de recherche.

→ Appuyez sur la touche **Visible pour les autres appareils** dans les réglages du téléphone/Bluetooth pour activer  ou désactiver  l'identification.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Nom des appareils**

Vous avez la possibilité de donner un nom à votre Traffic Assist. Ce nom est affiché sur d'autres appareils Bluetooth.

*Remarque :*

Le nom actuel s'affiche entre parenthèses sur la touche **Modifier nom de l'appareil**.

→ Appuyez sur la touche **Modifier nom de l'appareil** dans les réglages du téléphone/Bluetooth.

Un menu de saisie s'affiche.

→ Saisissez un nom.

**Réglage du volume de la sonnerie du téléphone et du téléphone**

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie du téléphone.

→ Appuyez sur la touche **Volume** dans les réglages du téléphone/Bluetooth.

→ Réglez le volume souhaité.

**Appels téléphoniques**

Sous le point Appels téléphoniques, vous trouverez un résumé des possibilités de commande disponibles en cas d'établissement d'une communication, de prise d'un appel et lorsque vous établissez une communication, prenez un appel ou raccrochez.

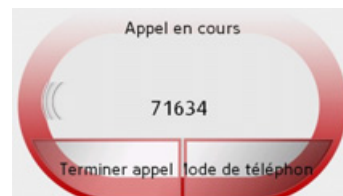
**Etablissement d'un appel**

→ Saisissez un numéro de téléphone ou sélectionnez une entrée dans le raccourci ou dans le répertoire téléphonique. Le numéro de téléphone est composé.

*Remarque :*

Vous pouvez interrompre l'établissement de la communication en cours en appuyant sur la touche **Terminer appel**.

Dès que votre interlocuteur décroche, l'affichage change et vous êtes en ligne avec votre correspondant.



Si vous avez initié l'appel à partir d'une navigation active, l'affichage repasse alors en mode de cartes.

*Remarque :*

Vous pouvez repasser l'appel sur le téléphone portable en appuyant sur la touche **Privé**, la fonction kit main libres est alors désactivée.

## Prise d'un appel

En cas d'appel entrant, le sonnerie du téléphone retentit. De plus, l'écran s'active en affichant les informations suivantes.



Le numéro de téléphone et le nom de l'interlocuteur s'affichent le cas échéant.

Sélection	Signification
<b>Accepter</b>	Vous êtes en communication. En cas de navigation active, l'écran repasse en mode d'affichage de carte.
<b>Refuser</b>	L'appel est refusé. L'interlocuteur entend la tonalité de ligne occupée. Le dernier écran activé s'affiche.

### Remarque :

L'appel entrant peut également être refusé en appuyant sur la touche BACK.

## Raccrocher

La façon de raccrocher varie si un guidage est actif.

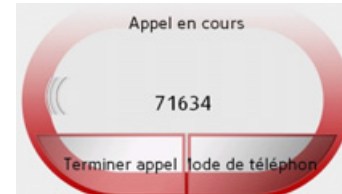
### En cas de guidage actif



→ Effleurez la touche tactile ① au niveau du carter du Traffic Assist.

### Remarque :

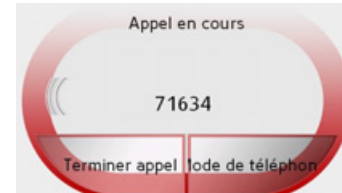
En appuyant longuement sur la touche tactile ①, la communication est tout simplement interrompue.



→ Raccrochez en appuyant sur la touche **Terminer appel**.

L'appel est terminé et l'affichage repasse en mode de carte.

### Sans guidage



→ Appuyez sur la touche **Terminer appel**. La communication est terminée. Le dernier écran activé s'affiche.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

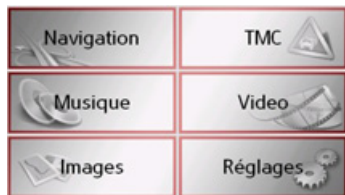
→ CZ

→ H

→ SK

## Sélection du lecteur de musique

Le lecteur de musique est appelé à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Musique**.

### *Appel sans navigation active*

Le MP3-Player est appelé et apparaît avec son écran principal.

- Si la lecture d'un titre de musique a été interrompue auparavant, ce dernier titre de musique s'affiche.
- Si celui-ci n'est plus présent, c'est le premier titre musical contenu sur la carte mémoire qui est affiché.
- Si la carte mémoire ne contient pas de titre musical, le message **Pas de musique disponible** apparaît.

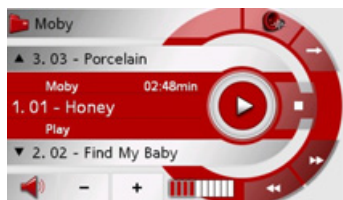
## Le lecteur MP3

Le lecteur MP3 vous permet d'afficher et de lire des morceaux MP3 mémorisés sur une Memory Card.

### *Remarque :*

La section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" à la page 36 vous apprend comment vous pouvez enregistrer des morceaux de musique sur une Memory Card.

Le MP3-Player est représenté ci-après dans un écran standard avec un titre en exemple.



La partie centrale du lecteur MP3 affiche le titre du morceau en cours de lecture ainsi que le nom de l'artiste et le numéro dans le niveau de dossier actuel dans la ligne de titre.

### *Remarque :*

L'interprète et le nom du titre sont copiés à partir de la balise ID3 du fichier MP3. Si le titre MP3 lu n'a pas de balise ID3, le nom de fichier du titre est affiché directement.

## Utilisation du MP3-Players

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la ligne de titre.

### Sauter un titre

La plage précédente et la plage suivante sont affichées par leur nom au-dessus et au-dessous de la plage actuelle.

→ Appuyez sur une plage.

La plage est chargée dans la ligne de titre.

- Si un fichier musical est en cours de lecture, celui-ci est interrompu et la lecture du nouveau titre commence.

**Lecture**

Les fichiers musicaux à partir du titre affiché sur la ligne de titre sont lus à l'aide de la touche suivante.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de lecture.  
Le MP3-Player commence la lecture. L'icône de lecture apparaît. Au-dessus du titre actuel, vous pouvez lire, le cas échéant, l'interprète et la durée du morceau écouté.

*Remarque :*

Les temps indiqués peuvent différer du temps réel selon le débit binaire (taux de compression) utilisé pour le fichier MP3.

**Interruption de la lecture**

Il est possible d'interrompre puis de reprendre à tout moment la lecture.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de pause.  
La lecture est interrompue. Le titre actuel reste néanmoins affiché sur la ligne de titre. L'icône de lecture apparaît. Il suffit d'appuyer de nouveau sur l'icône pour poursuivre la lecture.

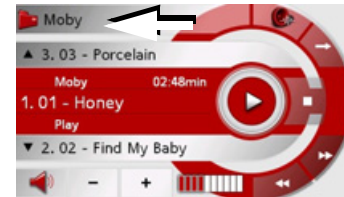
**Interrompre la lecture**

Vous pouvez interrompre la lecture.

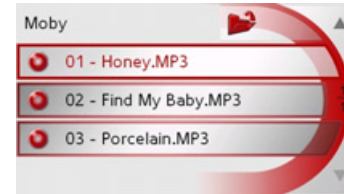


→ Appuyez sur la touche près de l'icône Pause.  
La lecture est interrompue. Si vous relancez ensuite la lecture, le titre reprend depuis le début.

**La vue d'ensemble des dossiers**



→ Appuyez sur la touche (voir flèche).



Le contenu du dossier actuel apparaît. Dans la ligne du haut, vous pouvez voir le nom du dossier, avec en arborescence les éventuels sous-dossiers et titres qu'il contient.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR


→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

La piste en cours de lecture est entourée en rouge.

→ Appuyez sur la touche  pour accéder au dossier supérieur dans l'arborescence.



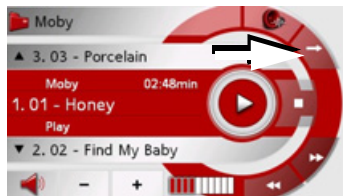
La ligne du haut indique aussi le nom du dossier actuel, et en dessous, les sous-dossiers qu'il contient et enfin les titres.

→ Appuyez sur un dossier pour en afficher le contenu.

→ Appuyez sur une piste pour lancer la lecture.




## 62 Répétition du titre/Lecture aléatoire

Vous pouvez faire répéter un titre plusieurs fois ou lire les titres dans un ordre aléatoire.



→ Appuyez plusieurs fois sur la touche fléchée jusqu'à ce que la fonction désirée s'affiche.

L'icône affichée change selon la fonction sélectionnée.

- Icône  Les fonctions sont désactivées.
- Icône  La lecture aléatoire est activée.
- Icône  La fonction de répétition du titre est activée.

## Réglage du volume

Avec les touches  ou  il est possible d'augmenter ou de réduire le volume.


Le volume sonore réglé est représenté sous forme de barres à côté des touches.

### ⚠ Attention !

*Régalez le volume de façon à pouvoir entendre tous les bruits ambiants.*

→ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou réduire le volume.

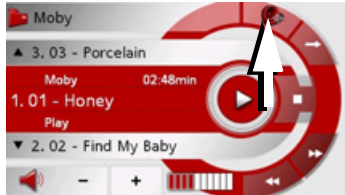
→ Appuyez sur la touche  pour mettre la musique en sourdine.

→ Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la sourdine.



**Activer la réception FM**

Vous pouvez activer la réception FM en mode de musique.



→ Appuyez pour ce faire sur la touche fléchée.

La configuration de la réception FM va être affichée. Voir “Récepteur FM” à la page 98.

*Remarque :*

Veillez respecter les instructions d'utilisation du récepteur FM, Voir “Récepteur FM” à la page 98.

**Navigation pendant le fonctionnement du lecteur MP3**

Pendant que le lecteur MP3 lit de la musique, vous pouvez démarrer ou poursuivre une navigation active.

→ Vous devez alors quitter le mode de lecture MP3 en appuyant sur la touche BACK.

En cas de guidage GPS, l’affichage de la carte s’active. Dans le cas contraire, le menu principal s’affiche à l’écran.

*Remarque :*

Vous devez insérer une carte mémoire contenant aussi bien les données cartographiques que des fichiers MP3. Cette carte n’est pas fournie avec l’appareil !

*Remarque :*

En cas d’utilisation de navigation pendant le fonctionnement du lecteur MP3 c’est possible d’avoir des interférence.

**Fermeture du MP3-Player**

Le mode de lecture MP3 est désactivé lorsque vous appuyez sur la touche BACK et le menu principal s’affiche à l’écran, ou l’affichage de cartes lorsque le guidage GPS est activé.

*Remarque :*

Veillez noter que même si vous quittez le menu MP3, la lecture de musique continue. Pour arrêter la lecteur de musique, appuyez sur l’icône de pause. Voir “Interruption de la lecture” à la page 87.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Sélection de l'affichage des images

L'affichage des images est appelé à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Images**.

La Picture Viewer est appelée et apparaît avec son écran principal.

- Si l'image affichée en dernier est encore disponible sur la Memory Card, celle-ci est affichée dans le champ d'images.
- Si celle-ci n'est plus présente, c'est l'image suivante du même dossier qui est affichée. S'il n'y a pas d'image dans le dossier correspondant, aucune image n'est affichée.
- Si la carte mémoire ne contient pas d'images, le message **Aucune image disponible** apparaît.

## La visionneuse Picture Viewer

Le Picture Viewer vous permet d'appeler et d'afficher les images (JPG) enregistrées sur une Memory Card de l'appareil Traffic Assist. La Picture Viewer est représentée ci-après dans un écran standard avec une image en exemple.

### Remarque :

La section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" à la page 36 vous apprend comment vous pouvez enregistrer des images sur une Memory Card.



L'image actuellement chargée est affichée au milieu de l'écran de la Picture Viewers.

## Utilisation de la Picture Viewers

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la représentation de l'image.

### Naviguer

Les touches   permettent de naviguer entre les images du niveau de dossier actuel dans le sens de la flèche.

### Diaporama

Pendant le diaporama, toutes les images du niveau de dossier actuel sont affichées automatiquement les unes après les autres. La touche suivante permet de démarrer le diaporama.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône de diaporama.

L'affichage d'image passe en affichage plein écran et démarre la présentation avec l'image affichée du niveau de dossier actuel.

Lorsque toutes les images sont affichées, le système vous demande la suite des opérations à effectuer.

→ Si vous souhaitez répéter le diaporama, appuyez sur **Oui**.

→ Si vous souhaitez terminer le diaporama, appuyez sur **Non**.

Si vous ne faites aucune entrée, le diaporama se répète automatiquement.

Pour terminer la diaporama, appuyez sur la touche BACK.

## Affichage en mode plein écran

Dans l'affichage en mode plein écran, l'image actuelle est agrandie sur toute la surface de l'écran tactile. La touche suivante permet de démarrer l'affichage en mode plein écran.



→ Appuyez sur la touche avec l'icône Plein écran.

ou

→ Cliquez sur l'image affichée.

L'affichage d'image passe en plein écran et démarre la présentation avec l'image affichée du niveau de dossier actuel.

Appuyez sur la touche gauche ou droite de l'écran tactile pour afficher l'image précédente ou suivante dans le niveau de dossier actuel.

Pour revenir à l'affichage standard, appuyez sur la touche Back.

## Fermeture de la Picture Viewer

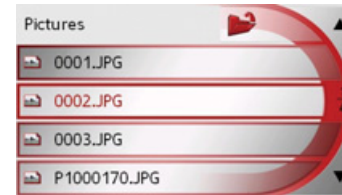
La touche Back permet de quitter la Picture Viewer et de revenir au menu principal.

## La vue du dossier

Le niveau des dossiers de l'image affichée est indiquée dans le champ des touches via l'image affichée dans la visionneuse.



→ Appuyez sur la touche.  
La vue du dossier apparaît.



Dans cette vue, le nom du niveau de dossier actuel est affiché sur la ligne du haut. Son contenu apparaît dans la liste en dessous.

Les zones de la liste sont également représentées sous forme de boutons. Les images et les sous-dossiers sont affichés avec leurs noms.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H



→ SK

## Utilisation de la vue du dossier

### Sous-dossier

La vue d'ensemble des dossiers affiche tous les dossiers de fichiers qui comportent des fichiers d'images.

### Naviguer

Les touches   permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.

### Sélection d'une image

Vous pouvez charger une image directement dans la Picture Viewer à partir de la liste.

→ Appuyez sur le bouton de l'image souhaitée.

La vue du dossier se ferme et la Picture Viewer apparaît avec l'image souhaitée.

### Changement de niveau de dossier


À l'aide de la touche , vous pouvez accéder au niveau de dossier supérieur.

→ Pour afficher le contenu d'un sous-dossier, appuyez sur la surface interactive correspondante.

### Fermeture de la vue du dossier

- Fermez la vue d'ensemble de dossiers en appuyant sur la touche BACK.

### Régler le volume

Vous pouvez augmenter ou baisser le volume sonore des titres musicaux écoutés à l'aide des touches  et .


Le volume sonore réglé est représenté sous forme de barres à côté des touches.

### Attention !

*Réglez le volume de façon à pouvoir encore entendre tous les bruits ambiants.*

→ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou réduire le volume.

→ Appuyez sur la touche  pour mettre la musique en sourdine.

Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la sourdine.

## Sélectionner la lecture vidéo

La lecture vidéo est activée à partir du menu principal.



→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Video**.

Le lecteur vidéo est activé et affiche son écran principal.

- Si la dernière vidéo diffusée se trouve encore sur la Memory Card, elle s'affiche alors sur le lecteur vidéo.
- Dans le cas contraire, le lecteur affiche la vidéo suivante du même dossier. Si aucune vidéo n'est disponible dans le dossier correspondant, le lecteur vidéo affiche un écran vide.
- Si la Memory Card ne contient aucune vidéo, le message **Aucune video disponible** s'affiche.

## Le lecteur vidéo

Le lecteur vidéo vous permet de lire des vidéos enregistrées sur la Memory Card.

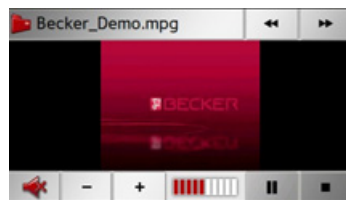
Le Traffic Assist prend en charge les formats vidéo suivants :

- MPEG1
- WMV

### Remarque :

Pour savoir comment stocker des vidéos sur une Memory Card, reportez-vous à la section "Transférer des titres, des photos et des vidéos" page 36".

Ci-après, un exemple d'affichage du lecteur vidéo avec une vidéo en cours de lecture.

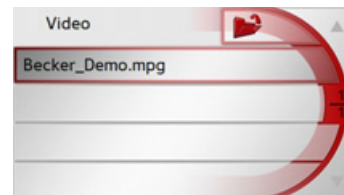


## Utilisation du lecteur vidéo


### Ouvrir et lire une vidéo



→ Appuyez sur la touche Dossier (voir flèche).



Le contenu du dossier actuel apparaît. Dans la ligne du haut, vous pouvez voir le nom du dossier, avec en arborescence les éventuels sous-dossiers et vidéos qu'il contient. La vidéo en cours de lecture est entourée en rouge.

→ Appuyez sur la touche Dossier  pour accéder au dossier supérieur dans l'arborescence.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

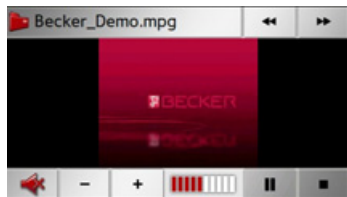
→ SK

La ligne du haut affiche également le nom du dossier actuel, et en-dessous, les sous-dossiers qu'il contient et enfin les vidéos.

→ Appuyez sur un dossier pour en afficher le contenu.

→ Appuyez sur une vidéo pour en lancer la lecture.

### Afficher la barre d'outils en cours de lecture



La barre des touches du lecteur de vidéos se trouve en haut et en bas. Lorsqu'une vidéo est diffusée, la barre d'outils disparaît automatiquement après un certain temps.


→ Appuyez n'importe où sur l'écran afin d'afficher à nouveau la barre d'outils.

### Interrompre et reprendre la lecture


Vous pouvez, pour ce faire, utiliser les touches suivantes :



→ Occultez la barre des touches.

→ Appuyez sur la touche  pour suspendre la lecture du film.

L'affichage de la touche passe sur .

→ Appuyez sur la touche  pour reprendre la lecture du film.


L'affichage de la touche passe sur .


### Avance/Retour rapide


Vous pouvez, pour ce faire, utiliser les touches suivantes :



→ Occultez la barre des touches.

→ Appuyez sur la touche  pour activer l'avance rapide.

→ Appuyez sur la touche  pour activer le retour rapide.



→ Appuyez sur la touche  pour interrompre l'avance ou le retour rapide


### Régler le volume

À cet effet, utilisez les touches suivantes :



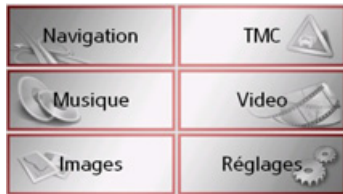
→ Affichez la barre d'outils.

→ Pour réduire le volume, appuyez sur la touche  et pour l'augmenter, sur la touche .

→ Pour activer ou désactiver la mise en sourdine, appuyez sur la touche .

## Sélection des réglages

Vous pouvez prédéfinir différents réglages de base pour toutes les applications du Traffic Assist.

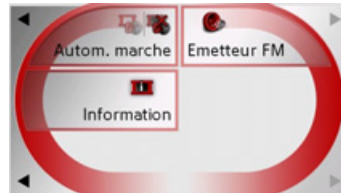


→ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Configuration**.

Le menu Réglages est appelé pour la sélection.

## Le menu Réglages

A partir du menu Réglages, vous pouvez sélectionner les différents réglages possibles.



## Utilisation

### Sélections possibles

Pour sélectionner le réglage souhaité, il suffit d'appuyer sur la touche correspondante. La fonctionnalité des touches est différente selon la sélection et est décrite sous "Les différentes options de menu" à la page 95.

Appuyez sur les touches et pour passer à la page précédente ou à la page suivante des paramètres.

### Fermeture du menu Réglages

La touche Back permet de fermer le menu Réglages et de revenir au menu principal.

## Les différentes options de menu

### Energie

Votre appareil Traffic Assist peut fonctionner via une alimentation externe ou via l'accu intégré.

#### Remarque :

En cas de fonctionnement à l'aide d'accumulateurs, le niveau de charge actuel est important. Si l'énergie disponible est insuffisante, la navigation peut p. ex. ne plus être maintenue jusqu'à la destination.

L'alimentation en énergie et son état sont affichés dans une barre d'état.

### Affichage de l'alimentation en énergie

La touche suivante permet d'appeler la barre d'état.



→ Appuyez sur la touche **Energie**.

La barre d'état est appelée et l'alimentation en énergie est affichée.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



Le niveau de charge est indiqué à l'aide de l'indicateur de niveau de charge. Dans l'exemple, l'accumulateur est encore chargé aux deux-tiers environ.

Le chargement est signalé par un symbole de prise dans l'affichage d'état.



### Fermeture de la barre d'état

La touche **OK** permet de fermer la barre d'état et de revenir au menu Réglages.

### Eclairage jour / nuit

Vous pouvez changer de mode d'éclairage (jour/nuit) avec la touche ci-dessous.



→ Appuyez sur la touche **Luminosité**.

La luminosité de l'écran passe de l'éclairage jour en éclairage nuit ou inversement. L'icône du réglage activé est mise en relief.

- Icône de gauche : Eclairage de jour
- Icône de droite : Eclairage de nuit

### Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon erronée à l'activation de boutons, un calibrage doit être réalisé.

### Démarrage du calibrage

La touche suivante permet de démarrer le calibrage.



→ Appuyez sur la touche **Calibrage**.

La procédure de calibrage commence. Des instructions textuelles vous indiquent la procédure à suivre.



## Langue

Le texte des représentations sur l'écran tactile peut être affiché dans différentes langues.

### Appel de la sélection de la langue

La touche suivante permet de choisir entre différentes langues.




→ Appuyez sur la touche **Langue**.  
La sélection de la langue apparaît.



Dans la sélection de la langue, les langues disponibles sont répertoriées dans une liste contenant plusieurs pages. Chaque zone de liste est représentée sous forme de bouton. Les différents boutons contiennent la désignation de la langue et le drapeau national correspondant.

## Naviguer

Les touches  permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche. Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.

### Sélection de la langue

Si vous changez de langue, le logiciel est redémarré.

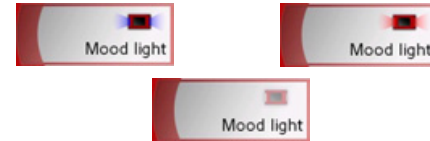
→ Appuyez sur le bouton de la langue souhaitée.  
→

### Arrêt de la sélection de la langue

La touche Back permet d'arrêter la sélection de la langue et de revenir au menu Réglages.

## Mood Light

Cette touche vous permet d'afficher en rouge ou en bleu les barres d'éclairage latérales, ou de les éteindre carrément.



→ Appuyez sur la touche **Mood light**.  
Les différents affichages de barres apparaissent successivement.

### Remarque :

Veuillez désactiver l'éclairage « Becker-Moodlights » pendant la conduite afin qu'il ne risque de distraire votre attention du trafic routier !

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

**Tons**

Vous pouvez activer et désactiver les signaux sonores du Traffic Assist. Parmi ces signaux, on comprend également le son des touches de l'écran.

→ Appuyez sur la touche **Tons**.

Selon le réglage précédent, activez ou désactivez les signaux sonores. Le réglage actuel est signalé par la représentation en couleur de l'icône correspondante.



- Icône de gauche : Sons activés
- Icône de droite : Sons désactivés

**Connexion/déconnexion automatique**

Le Traffic Assist peut passer automatiquement en mode veille lorsque le contact du véhicule est coupé.

Pour cela :

- le Traffic Assist doit être raccordé à l'allume-cigare du véhicule (voir également page 23).
- L'allume-cigare doit être hors tension une fois le contact coupé.
- La fonction correspondante doit être

raccordée au Traffic Assist.

**Activation/désactivation de la fonction**

→ Appuyez sur la touche **Autom. marche**.

Selon le réglage précédent, activez ou désactivez la fonction. Le réglage actuel est signalé par la représentation en couleur de l'icône correspondante.



- Icône de gauche : la fonction est activée, le Traffic Assist se désactive automatiquement.
- Icône de droite : la fonction est désactivée, le Traffic Assist ne se désactive pas automatiquement.

**Récepteur FM***Remarque :*

L'utilisation d'un récepteur FM n'est pas autorisée dans tous les pays. L'utilisation de récepteurs FM dans les pays, où ils ne sont pas autorisés, peut entraîner des poursuites judiciaires.

Lors de l'allumage du récepteur, le système vous demande le pays dans lequel vous voulez l'utiliser. Il vous indique ensuite si l'utilisation du récepteur FM est autorisée dans ce pays. Attention, cette information est valable au moment de la livraison de Traffic Assist. Les modifications ultérieures ne sont donc pas prises en compte.

Par ailleurs, en cas de changement de pays, il est possible que vous entriez dans un pays où l'utilisation du récepteur est interdite.

Lorsque la fonction Récepteur FM est activée, toutes les lectures audio (instructions vocales du GPS, de la musique, etc.) du Traffic Assist sont effectuées sur une fréquence radio donnée. Lorsque la fréquence de l'autoradio posé est réglée, vous pouvez écouter les sources audio du Traffic Assist via l'autoradio.

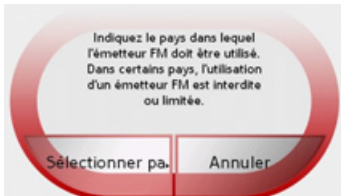
Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq fréquences différentes que vous pouvez sélectionner selon le mode de réception actuelle.

### Remarque :

Contrôlez, avant de régler la fréquence, les fréquences encore libres dans votre zone de réception. Cela permet d'éviter que la transmission radio n'interfère avec une station de radio.



→ Appuyez sur la touche **Emetteur FM**.



→ Lisez la remarque qui s'affiche et choisissez entre **Sélectionner pais** et **Annuler**.

Si vous sélectionnez **Sélectionner pais**, la liste des pays disponibles s'affiche à l'écran.



→ Naviguez dans la liste avec les touches pour sélectionner un pays.

→ Appuyez sur la touche du pays choisi. L'appareil vous indique ensuite si l'utilisation du récepteur FM est autorisée dans ce pays.

Si elle est autorisée, appuyez sur la touche **OK** pour entrer dans le menu de configuration.



→ Réglez la fréquence désirée avec les touches et .

ou

→ Sélectionnez une fréquence déjà enregistrée avec les touches dans la partie droite de l'écran.

→ Appuyez sur la touche **Activer** pour activer la transmission.

Pour arrêter la transmission audio, appuyez une nouvelle fois sur la touche **Activer**.

### Enregistrement des fréquences

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 fréquences.

→ Réglez pour ce faire, comme indiqué plus haut, la fréquence.

→ Appuyez maintenant sur la touche **Sauvegarder fréquence**.

La fréquence est mémorisée sur la touche de droite la plus en haut.

### Remarque :

Si toutes les touches de droite sont déjà dotées d'une fréquence, la fréquence de la dernière touche est alors automatiquement supprimée au moment de l'enregistrement d'une nouvelle fréquence.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

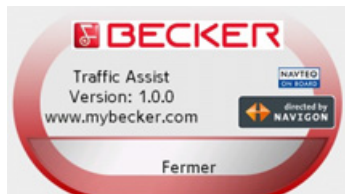
→ SK

**Informations**

La touche suivante permet d'afficher des informations sur le Traffic Assist.



→ Appuyez sur la touche **Information**.  
La fenêtre d'informations apparaît.



Notez en particulier la désignation du produit et l'indication de la version du logiciel. Pour toute question au service après-vente de la société Harman/Becker, utilisez toujours ces informations.

**Active Sync**

Active Sync est un produit de la société Microsoft. Il s'agit d'un logiciel de mise à jour standard pour appareils mobiles Windows, tels que votre Traffic Assist. Le programme peut être téléchargé gratuitement sur Internet.

**Bluetooth**

Technique de transmission de données sans fil sur une courte distance (environ 10 mètres au maximum).

**GMT**

(Greenwich Mean Time)

Heure de l'Europe centrale

Heure standard sur le degré de longitude 0 (le méridien de Greenwich qui traverse la Grande-Bretagne). Cette heure est utilisée dans le monde entier comme heure standard pour la synchronisation de la collecte des données.

**GPS**

(Global Positioning System)

Le système GPS détermine votre position géographique actuelle à l'aide de satellites. Il se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récepteur GPS reçoit ces signaux et calcule, à partir des écarts temporels des signaux, la distance par rapport aux différents satellites et donc sa position actuelle en longitude et latitude géographiques. La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude actuelle peut également être déterminée.

**HDOP**

(Horizontal Dilution Of Precision)

HDOP indique la qualité de la détermination de la position. En théorie, des valeurs de 0 à 50 sont possibles, la règle étant la suivante : plus la valeur est faible, plus la détermination de la position est précise (valeur 0 = pas d'écart par rapport à la position réelle). Des valeurs jusqu'à 8 sont acceptables pour la navigation.

**Balise ID3**

"Sommaire" d'un titre MP3. Contient des informations, telles que le titre, l'interprète, l'album, l'année et le genre.

**JPG/JPEG**

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG est le format d'enregistrement le plus courant pour la compression d'images sujette aux pertes. Cela signifie que des détails de l'image sont perdus lors de la compression. Offre une bonne qualité d'image malgré la compression ; les niveaux de compression peuvent être sélectionnés. Format le plus courant pour la représentation et l'échange d'images sur Internet.

**MP3**

Procédé spécial de compression pour des données audio (p. ex. de la musique).

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

*Dossier*

Répertoire ou dossier sur un CD/une carte mémoire/un microlecteur contenant des titres MP3.

*Carte SD*

(*Secure Digital*)

La carte SecureDigital a été développée en 2001 par SanDisk sur la base de l'ancien standard MMC. Une carte SD est une carte mémoire réinscriptible.

*Stylet*

Un stylet est un stylo qui est utilisé pour la commande d'écrans tactiles, de portables ou d'assistants numériques personnels.

Le stylet se compose en principe d'un stylo en plastique avec un noyau en plastique mou. La gaine est dure et résistante aux manipulations, le noyau mou finit en pointe et est conçu pour toucher l'écran le plus possible en douceur (donc sans risque de rayures).

Le stylet est plus précis que la commande à l'aide des doigts, car seule la pointe fine touche l'écran. De plus, on évite ainsi l'encreusement de l'écran par les empreintes digitales.

*TMC*

(*Traffic Message Channel*)

Informations routières transmises par certaines stations FM via le RDS. Base de la navigation dynamique.

*USB*

(*Universal Serial Bus*)

Universal Serial Bus (USB) est un système de bus permettant la connexion de périphériques USB externes à un ordinateur pour l'échange de données.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

<b>A</b>		<b>D</b>		<b>G</b>		
Accès rapide . . . . .	39	Dest.		GMT . . . . .	101	→ D
Icônes . . . . .	39	Saisir . . . . .	41	GPS . . . . .	101	→ GB
Active Sync . . . . .	35, 101	Destinations				
Affichage		Destinations . . . . .	39	<b>H</b>		→ F
Éclairage de jour . . . . .	34	enregistrer . . . . .	47	HDOP . . . . .	101	→ I
Éclairage de nuit . . . . .	34	Protégé(es) . . . . .	81	Heure d'arrivée . . . . .	59	→ E
Affichage de cartes		saisir . . . . .	41	Heure d'été . . . . .	61	→ P
Position du véhicule . . . . .	38	Standard . . . . .	81	Heure probable d'arrivée . . . . .	59	→ NL
Affichage de noms de rues . . . . .	59	Destinations spéciales				→ DK
Affichage en mode plein écran . . . . .	91	afficher sur la carte . . . . .	59	<b>I</b>		→ S
Afficher rue actuelle . . . . .	59	dans les environs . . . . .	48	Interrompre la lecture . . . . .	87	→ N
Antenne TMC . . . . .	26	Diaporama . . . . .	90	Interruption de la lecture . . . . .	87	→ FIN
Appel sans navigation active . . . . .	86	Distance par rapport à la		Intersection . . . . .	45	→ TR
Autoroute . . . . .	46, 58	destination . . . . .	59	Itinéraire		→ GR
Avertissements		Dossier . . . . .	102	effacer . . . . .	52	→ PL
Limitation de vitesse . . . . .	60			renommer . . . . .	52	→ CZ
		<b>E</b>		Type . . . . .	58	→ H
<b>B</b>		Eclairage de jour . . . . .	34			→ SK
Bac . . . . .	46, 58	Eclairage de nuit . . . . .	34	<b>J</b>		
Balise ID3 . . . . .	86, 101	Étape . . . . .	52	JPG/JPEG . . . . .	101	
Bouton de réglage du volume . . . . .	34					
		<b>F</b>				
<b>C</b>		Fermeture de la Picture Viewer . . . . .	91			
Carte mémoire . . . . .	20	Fermeture de la vue du dossier . . . . .	92			
Carte SD . . . . .	20	Format horaire . . . . .	59			
Changement de niveau de dossier . . . . .	92	Fuseau horaire . . . . .	61			
Consignes de sécurité . . . . .	6, 37					

**L**

→ D	lecteur . . . . .	86
→ GB	Lecteur MP3 . . . . .	86
→ F	appeler . . . . .	86
	fermer, quitter . . . . .	89
→ I	Lecture . . . . .	87
→ E	Limitation de vitesse . . . . .	60
→ P	Liste des destinations . . . . .	39
→ NL	Liste des itinéraires	
→ DK	éditer, remanier . . . . .	53
→ S	nouvel itinéraire . . . . .	53
→ N	Liste des numéros . . . . .	78
→ FIN	Chercher un numéro . . . . .	78
→ TR	Éditer . . . . .	79
→ GR	Sélectionner un numéro . . . . .	78
→ PL	Listes	
→ CZ	Liste des destinations . . . . .	38
→ H	Liste des rues . . . . .	45
→ SK	Liste des villes . . . . .	44
	Numéros de téléphone . . . . .	77

**M**

Mémoire des destinations . . . . .	39
Destinations spéciales . . . . .	50
Modifier . . . . .	78
modifier . . . . .	39, 40
parcourir . . . . .	39
Menu de navigation . . . . .	38, 41
Structure . . . . .	41
Menu de téléphone . . . . .	77, 79
Menu navigation . . . . .	38
Menu principal . . . . .	30
Mode carte	
Destinations spéciales . . . . .	50
Mode Téléphone . . . . .	77
MP3 . . . . .	86, 101

**N**

Navigation . . . . .	37
Arrêter . . . . .	48
démarrer . . . . .	47
Raccourci . . . . .	38
Naviguer	
dans le dossier des images . . . . .	90
dans le dossier image . . . . .	93
dans les listes . . . . .	92

**P**

Paramètres Bluetooth . . . . .	83
Picture Viewer . . . . .	90, 93
fermer, quitter . . . . .	91
Préparation itinéraire . . . . .	41
Profil de conduite . . . . .	46
Programmation d'itinéraire . . . . .	52

**Q**

Quelques restrictions	
Bac . . . . .	46, 58

**R**

Raccourci	
Icônes . . . . .	78
Raccourci Téléphone . . . . .	78
Reality View . . . . .	62, 70
Réglage du volume . . . . .	88
Réglages	
pour la navigation . . . . .	41, 56
Régler le volume . . . . .	63, 65, 92
Répertoire . . . . .	80
Répéter le titre actuel . . . . .	87
Représentation de la carte	
2D, 3D . . . . .	56
Affichage de la destination . . . . .	46
Route à péage . . . . .	46, 58



<b>S</b>	
Saisie de l'adresse . . . . .	42
Saisir un numéro . . . . .	80
Sélection d'une destination	
à partir de la carte . . . . .	51
Saisie de l'adresse . . . . .	42
Sélection d'une image . . . . .	92
Sélection de l'affichage des images . . .	90
Sélection de la rue . . . . .	44
Sélection de la ville . . . . .	43
Sélection du pays . . . . .	42
Sélectionner l'affichage . . . . .	93
Sélectionner une destination	
spéciale . . . . .	51
standard	
Destinations . . . . .	39
Stylet . . . . .	102
<b>T</b>	
Temps de trajet . . . . .	59
Temps de trajet restant . . . . .	59
TMC . . . . .	65
Nouveau calcul d'itinéraire . . . . .	67
Réglages . . . . .	63
Représentation sur la carte . . . . .	66
Touches tactile . . . . .	15
Touches tactiles . . . . .	34
Type d'allure . . . . .	58
Type d'itinéraire . . . . .	58
<b>U</b>	
Unités de mesure . . . . .	59
USB . . . . .	102
Utilisation conforme à	
l'usage prévu . . . . .	6
Utilisation de la vue du dossier . . . . .	92
<b>V</b>	
Verrouillage clavier . . . . .	34
Vue . . . . .	56
Vue de dossier . . . . .	91
<b>Z</b>	
Zoom automatique . . . . .	57

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

- *Dimensions :*  
(L x H x P) en mm 147 x 93 x 19

- *Poids :*  
287 grammes

- *Processeur :*  
Processeur 400 MHz,  
architecture RISC

- *Ecran :*  
Ecran tactile 4,8", qualité couleurs  
16 bits,  
65536 couleurs,  
antireflet

- *Mémoire :*  
Mémoire flash 128 Mo,  
SD-RAM 128 Mo

- *Lecteur de cartes SD :*  
Capacité jusqu'à 2 Go  
Formaté avec FAT16

- *Interface USB :*  
USB 1.1  
MINI USB

- *Sortie casque :*  
Connecteur femelle stéréo 3,5 mm

- *2 haut-parleurs internes :*  
2 Watts max.

- *Tension d'alimentation :*  
5 volts via raccord USB

- *Adaptateur CC:*  
110 - 230 Volts  
0,2 Ampère  
50 - 60 Hz  
Tension de sortie : 5 Volts

*Chers clients,*

Conformément à la directive européenne en vigueur, cet appareil est homologué pour la vente grand public. Cet appareil est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées actuellement en vigueur. Le label certifie le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de dysfonctionnement d'autres appareils électriques ou électroniques engendrés par votre appareil, et inversement, sont minimes.

Le label européen (E13) octroyé par les autorités luxembourgeoises de réglementation de la circulation et des immatriculations (E13) répondant à la directive européenne CE-R10 actuellement en vigueur sur les spécifications CEM autorise le montage et la mise en service sur les véhicules motorisés (classes L, M, N et O).



10 R - 02 4269

### Déclaration CE de conformité

Par la présente, la société *Harman/Becker Automotive Systems GmbH* déclare que le Traffic Assist est en conformité avec les exigences fondamentales des directives européennes applicables et notamment avec les autres dispositions y afférentes et autres dispositions de la directive 1999/5/CE (directive R&TTE).

Une déclaration CE de conformité complète est disponible sur le site <http://www.mybecker.com>, sous la rubrique « Downloads » pour chaque produit.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ SK

## Élimination

*Informations pour les clients concernant la mise au rebut des appareils électriques et électroniques.  
(utilisateurs privés)*

Conformément à la philosophie de l'entreprise Harman/Becker Automotive Systems GmbH, votre produit a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants recyclables de grande qualité.

Ce symbole sur le produit et/ou sur les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques doivent être triés séparément des ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Veuillez rapporter ce produit dans les centres de collecte ou décharges communales pour le traitement et la récupération des matières premières. Les appareils seront repris gratuitement.

L'élimination conforme de ce produit permet de préserver l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur l'homme et l'environnement entraîné par une mauvaise manipulation.

Pour de plus amples informations sur le centre de collecte des déchets le plus proche, adressez-vous à votre commune.

*Pour les clients professionnels de l'Union Européenne*

Veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur lorsque vous souhaitez éliminer cet appareil électrique/électronique.

*Informations relatives à l'élimination dans les pays hors de l'Union Européenne*

Ce symbole n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne.

